Form No. 3473-590 Rev A

TORO®

Count on it.

Manualul utilizatorului

Suflantă Pro Force®

Nr. model 44552—Nr. serie 418100000 şi Sus

Înregistraţi-vă la www.Toro.com.
Instrucţiuni originale (RO)

CE UK CA

3473-590

Produsul respectă toate directivele europene relevante; pentru detalii, consultai Declaraia de conformitate (DC) separată specifică produsului.

Folosirea sau operarea motorului pe orice sol acoperit de păduri, de arbuti sau de iarbă fără a fi echipat cu amortizor parascântei, conform definiiei din Seciunea 4442 i fără a fi meninut în stare perfectă de funcionare, sau dacă motorul nu este construit, echipat i întreinut în vederea prevenirii incendiilor reprezintă o violare a Codului de Resurse Publice din California, Seciunea 4442 sau 4443.

Manualul operatorului motorului, ataşat, cuprinde informaţii cu privire la Agenţia pentru Protecţia Mediului din SUA (EPA) şi Reglementarea privind Controlul Emisiilor în California pentru sistemele de emisie, întreţinere şi garanţie. Piesele de schimb pot fi comandate prin intermediul fabricantului motorului.

Informaiile cu privire la anvelopele DOT sunt situate pe partea laterală a fiecărei anvelope. Aceste informaii oferă indici cu privire la sarcină i viteză. Anvelopele de schimb trebuie să aibă indici identici sau superiori. Asigurai-vă că anvelopele îndeplinesc sau depăesc cerinele de greutate aferente mainii dumneavoastră.

Important: **Modificarea mainii fără aprobarea expresă a pării responsabile de conformitate poate anula autoritatea dvs. de operare a echipamentului.**

Nu modificai maina fără aprobarea expresă a pării responsabile de conformitate.

Nerespectarea măsurilor de precauie poate duce la defeciuni ale echipamentului, la pierderea autorităii de operare a echipamentelor i la vătămări corporale.

Proprietarul mainii i operatorii trebuie să respecte toate legile federale, statale i locale privind instalarea i operarea mainii. Nerespectarea acestor instruciuni poate atrage penalizări i poate anula autoritatea utilizatorului de a opera maina.

În cazul în care această mină este echipată cu dispozitiv telematic; consultai distribuitorul dumneavoastră autorizat Toro pentru instruciuni cu privire la activarea dispozitivului.

Certificare de compatibilitate electromagnetică

La nivel intern: acest dispozitiv este în conformitate cu Regulile FCC, Partea 15. Utilizarea este supusă următoarelor două condiii: (1) acest dispozitiv nu poate provoca interferene dăunătoare i (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenă care poate fi recepionată, inclusiv interferene care pot cauza o funcionare nedorită.

Telecomandă:

FCC ID: W7OMRF24J40MDME-receptor, OA3MRF24J40MA-telecomandă portabilă

IC: 7693A-24J40MDME-receptor, 7693A-24J40MA-telecomandă portabilă

Dispozitiv telematic:

FCC ID: OF7RTS24

IC: 3575A-RTS24

Acest echipament a fost testat i s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de clasă B, în conformitate cu partea 15 a Regulilor FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecie rezonabilă împotriva interferenelor dăunătoare într-o instalaie rezidenială. Acest echipament generează, utilizează i poate radia energie de radiofrecvenă i, dacă nu este instalat i utilizat în conformitate cu instruciunile, poate provoca interferene dăunătoare comunicaiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanie că nu vor apărea interferene într-o anumită instalaie. Dacă acest echipament cauzează interferene dăunătoare recepiei radio sau de televiziune, lucru care poate fi determinat prin oprirea i pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferena prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientai sau mutai antena de recepie.
- Mării distana dintre echipament i receptor.
- Conectai echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultai distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experienă pentru ajutor.

Certificări telecomandă:

Certificare de compatibilitate electromagnetică pentru Japonia	
Dispozitiv manual:	**204-520022**
RF2CAN:	**204-520297**

Certificare de compatibilitate electromagnetică pentru Mexic	
Dispozitiv manual:	IFTEL : RCPMIMR15-2209
RF2CAN:	IFETEL : RCPMIMR15-0142

Certificare de compatibilitate electromagnetică pentru Coreea **(Autocolantul este furnizat într-un kit separat)**	
Dispozitiv manual:	MSIP-CRM-TZQ-SMHH **해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음**
RF2CAN:	MSIP-CRM-TZQ-MRF-E MSIP-CRM-TZQ-RF2CAN **해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음**

Certificare de compatibilitate electromagnetică pentru Singapore	
Dispozitiv manual:	TWM240007_IDA_N4021–15
RF2CAN:	TWM-240005_IDA_N4024–15

© 2025—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Contactaţi-ne la www.Toro.com.
Tipărit în SUA
Toate drepturile rezervate

Certificare de compatibilitate electromagnetică pentru Maroc	
AGREE PAR L'ANRT MAROC	
Numero d'agrement:	MR 14092 ANRT 2017
Delivre d'agrement:	29/05/2017

Certificări dispozitiv telematic:

Argentina

H-31399

Australia

Maroc	
AGREE PAR L'ANRT MAROC	
Numero d'agrement:	MR00003613ANRT2024
Delivre d'agrement:	22/08/2024

⚠ ATENŢIE

CALIFORNIA
Propunere 65 Avertismente

Evacuările motorului conţin substanţe chimice cunoscute în Statul California ca substanţe care cauzează cancerul, defectele de naştere sau daunele sistemului reproductiv.

Picioarele de susţinere, bornele bateriei şi accesoriile similare conţin plumb şi compuşi de plumb cunoscuţi în Statul California ca substanţe care cauzează cancer şi daune ale sistemului reproductiv. Spălaţi-vă mâinile după utilizare.

Utilizarea acestui produs poate cauza expunerea la substanţe chimice cunoscute în Statul California ca substanţe care cauzează cancerul, defectele de naştere sau afecţiuni ale sistemului reproductiv.

Introducere

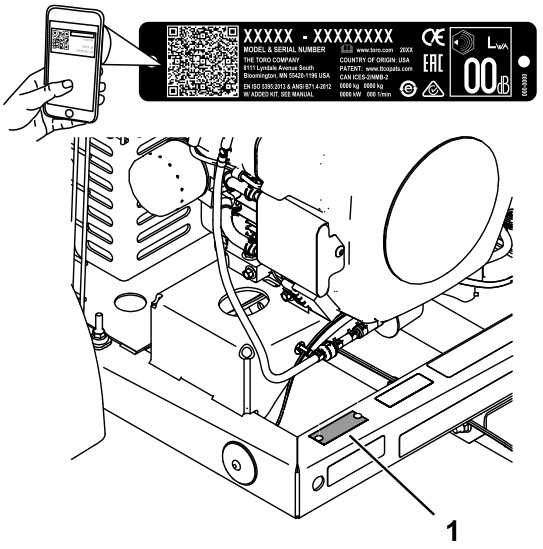
Suflanta este tractată de o mainã prevăzută cu scaun, destinată utilizării de către operatori profesioniti, contractai pentru aplicaii comerciale. Este concepută în principal pentru a utiliza puterea curentului de aer în scopul degajării rapide a reziduurilor nedorite de pe poriuni mari ale gazoanelor bine întreinute din parcuri, terenuri de golf, terenuri de sport i spaii comerciale. Utilizarea acestui produs în alte scopuri decât cele intenionate poate fi periculoasă pentru dumneavoastră i pentru alte persoane.

Citii cu atenie aceste informaii pentru a învăa despre modul corespunzător de utilizare i întreinere a produsului i pentru a evita rănirea personală i deteriorarea produsului. Avei responsabilitatea de a utiliza produsul în mod corespunzător i sigur.

Vizitai site-ul www.Toro.com pentru sigurana produsului i materiale de instruire privind utilizarea, informaii privind accesoriile, ajutor la căutarea unui distribuitor sau pentru înregistrarea produsului.

De fiecare dată când aveţi nevoie de service, piese originale Toro sau informaţii suplimentare, contactaţi un centru de service autorizat sau departamentul Servicii Clienţi Toro şi pregătiţi numărul de model sau de serie al produsului. Figura 1 indică locaia numărului de model sau de serie pe produs. Scriei numerele în spaiul furnizat.

Important: **Putei scana codul QR de pe numărul de serie (dacă este disponibil) cu ajutorul unui dispozitiv mobil pentru a accesa date despre garanie, piese i alte informaii despre produs.**



g341649

Figura 1

1. Locaţia numerelor de model şi de serie

Nr. model _____

Nr. serie _____

Acest manual identifică potenialele pericole i conine mesaje de siguranã identificate prin simbolul de alertã de siguranã (Figura 2), semnalizând un pericol care poate cauza rănirea gravă sau moartea dacă nu respectai următoarele măsuri de precauie recomandate.

g000502

Figura 2

Simbolul de alertă de siguranã

Acest manual utilizează 2 cuvinte pentru a evidenia informaiile. **Important** atrage atenia asupra informaiilor mecanice speciale i **Notă** accentuează informaiile generale care necesită atenie specială.

Cuprins

Siguranţă în funcţionare 5
Sigurana generală 5
Decal-uri instrucţionale şi de siguranţă 6
Reglare 8
1 Conectarea bateriei 8
2 Montarea dispozitivului de cuplare pe suflantă 9
3 Conectarea suflantei la un vehicul de traciune 9
4 Instalarea bateriilor telecomenzii portabile 10
Rezumat al produsului 12
Comenzi 12
Telecomandă portabilă 12
Specificaţii 13
Specificaii radio 13
Dispozitive de ataare/Accesorii 13
Înainte de utilizare 14
Sigurana înainte de utilizare 14
Specificaiile combustibilului 15
Utilizarea unui stabilizator/aditiv de combustibil 15
Umplerea rezervorului de combustibil 15
Efectuarea operaiunilor zilnice de întreinere 15
În timpul utilizării 16
Sigurana în timpul utilizării 16
Indicator luminos de diagnoză 17
Pornirea motorului 18
Oprirea motorului 18
Utilizarea telecomenzii 18
Funcionarea motorului 19
Ajustarea direciei duzei suflantei 21
Deplasarea mainii de la suprafaa de operare 21
Cadranul de poziie a duzei 21
Operarea luminilor opionale 22
Indicaii de exploatare 23
După utilizare 23
Sigurana după utilizare 23
Utilizarea telecomenzii 23
Transport 23
Întreţinere 25
Siguranã în timpul întreinerii 25
Program(e) de întreţinere recomandat(e) 26
Listă de verificare pentru întreinerea zilnică 27
Proceduri permanente 28
Pregătirea pentru mainã 28
Pregătirea mainii pentru reparaii de sudură 28
Întreţinere motor 28
Măsuri de siguranã pentru motor 28
Lucrări de service pentru filtrul de aer 28
Specificaie ulei de motor 30
Verificarea nivelului uleiului de motor 30
Schimbarea uleiului 31
Înlocuirea filtrului de ulei 31
Lucrări de service pentru bujii 32
Curãarea sitei motorului i a răcitorului de ulei 33
Întreţinerea sistemului de carburant 33
Efectuarea lucrărilor de service pentru recipientul din carbon 33
Înlocuirea filtrului de combustibil 34
Efectuarea lucrărilor de service la rezervorul de combustibil 35
Întreţinerea sistemului electric 35
Siguranã privind sistemul electric 35
Sigurane fuzibile 35
Întreţinerea sistemului de angrenaj 36
Verificarea presiunii din anvelope 36
Strângerea prezoanelor 36
Verificarea anvelopelor 37
Întreţinerea bandei 37
Reglarea tensionării curelei de control a duzei 37
Întreinerea suflantei 38
Verificarea clemei duzei suflantei 38
Curãarea ghidajelor duzei 39
Întreinerea telecomenzii portabile 39
Telecomanda portabilă i modulul de comandă wireless 39
Înlocuirea bateriilor telecomenzii 40
Depanarea codurilor de defect 42
Remedierea codurilor de defect 42

Accesarea modului de diagnoză i verificarea codurilor 43
Resetarea codurilor de defect 43
Părăsirea modului de diagnoză 44
Curăţare 44
Spălarea mainii 44
Eliminarea deeurilor 44
Depozitare 45
Depozitarea în siguranã 45
Depozitarea mainii 45

Siguranţă în funcţionare

Această mainã a fost proiectată în conformitate cu standardul ANSI B71.4-2017.

Sigurana generală

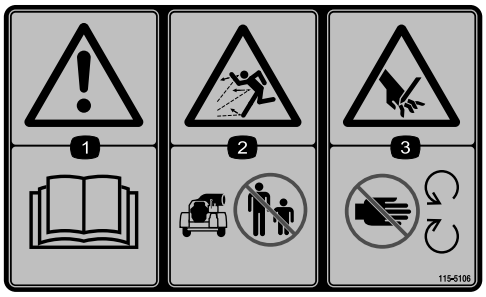
Acest produs poate arunca obiecte. Urmai întotdeauna instruciunile de siguranã pentru a evita rănirea gravă.

- Înainte de a utiliza această mainã trebuie să citii i să înelegei atât acest *Manual al operatorului* cât i manualul operatorului unitãii de traciune. Asigurai-vă că toate persoanele care utilizează acest produs tiu cum să utilizeze unitatea de traciune i îneleg avertismentele.
- Utilizai maina cu foarte mare atenie. Nu vă angrenai în nicio activitate care vă poate distrage atenia; în caz contrar, se pot înregistra pagube materiale sau vătămări corporale.
- Nu vă sprijinii mâinile sau picioarele în apropierea componentelor aflate în micare.
- Nu utilizai maina fără toate apărătoarele i alte dispozitive de protecie montate i funcionând pe aceasta.
- inei copiii, trecătorii, i animalele departe de zona de utilizare. Nu lăsai niciodată copii să utilizeze maina.
- Oprii maina, scoatei cheia din contact (dacă este prevăzută) i ateptai oprirea tuturor micărilor înainte de a părăsi poziia operatorului. Lăsai maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curăarea sau depozitarea acesteia.

Utilizarea sau întreinerea necorespunzătoare a acestei maini poate cauza accidentări. Pentru a reduce riscul de accidentare, respectai aceste instruciuni de siguranã i acordai întotdeauna atenie simbolului de alertă privind siguranа ⚠, care înseamnă Atenie, Avertisment sau Pericol – instruciune privind siguranа personală. Nerespectarea acestor instruciuni poate cauza vătămări corporale sau moartea.

Decal-uri instrucţionale şi de siguranţă

Instruciunile i autocolantele cu informaii privind sigurana sunt uor vizibile pentru operator i sunt amplasate lângă orice zonă cu potenial risc. Înlocuii orice autocolant care este deteriorat sau lipsete.



decal115-5106

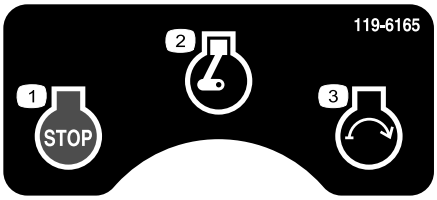
115-5106

1. Avertisment – citii *Manualul operatorului*.
2. Pericol de obiecte proiectate – inei trecătorii la distană.
3. Pericol de tăiere/desprindere; mâini – păstrai distana faă de piesele mobile.

decal115-5113

115-5113

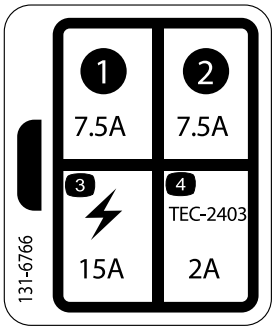
1. Avertisment – citii *Manualul operatorului*; purtai căti pentru protecia auzului i protecie pentru ochi.



decal119-6165

119–6165

1. Motor – oprire
2. Motor – funcionare
3. Motor – pornire



decal131-6766

131-6766

1. 7,5 A
2. 7,5 A
3. Accesorii electrice (15 A)
4. TEC-2403 (2 A)

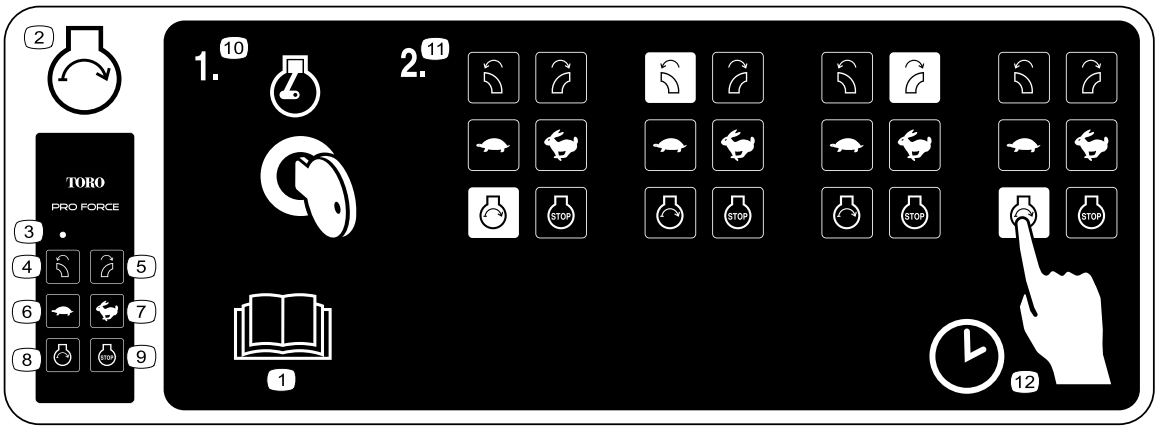
decal133-8062

133-8062

decal140-6767

140-6767

1. Avertisment – citii *Manualul operatorului*.
2. Avertisment – toi operatorii trebuie să fie instruii înainte de a utiliza maina.
3. Avertisment – nu pornii motorul când maina este deconectată de la vehiculul de remorcare; tractai maina la vehiculul de remorcare înainte de a porni motorul.
4. Pericol de obiecte proiectate – inei trecătorii la distană.
5. Avertisment – ferii-vă de componentele mobile; toate apărătorile i proteciile trebuie să fie montate.
6. Avertisment – oprii motorul, scoatei cheia de contact i citii *Manualul operatorului* înainte de efectuarea lucrărilor de service.



decal140-6843

140-6843

1. Citii *Manualul operatorului*.
2. Motor – pornire
3. Lumină cu LED
4. Rotii duza la stânga
5. Rotii duza la dreapta
6. Lent
7. Rapid
8. Motor – pornire
9. Motor – oprire
10. Motor – funcionare
11. Secvena de pornire a motorului; Apăsai butonul de pornire de la telecomanda portabilă; Apăsai pe butonul de rotire a duzei la stânga; Apăsai pe butonul de rotire a duzei la dreapta; Apăsai pe butonul de pornire a motorului.
12. Există o limită de 3 secunde între apăsarea a două butoane consecutive.

Reglare

Părţi cu ajustaj larg

Verificaţi în tabelul de mai jos dacă toate piesele au fost trimise.

Procedură	Descriere	Cant.	Folosinţă
1	Lubrifiant Grafo 112X (nr. piesă Toro 505-47)	–	Conectai bateria.
2	Ansamblu suflantă Dispozitiv de cuplare urub (⅜ x 3") Piuliă cu guler (⅜") Capăt de furcă al dispozitivului de cuplare urub (⅝ x 4 ½") Contrapiuliă (⅝")	1 1 2 2 1 2 2	Montai dispozitivul de cuplare pe suflantă.
3	tift al dispozitivului de cuplare Furcă	1 1	Conectai suflanta la vehiculul de traciune.
4	Telecomandă portabilă Baterii AAA	1 4	Asamblai telecomanda portabilă.

Părţi adiţionale şi dischete

Descriere	Cant.	Folosinţă
Manualul operatorului	1	Citii înainte de a utiliza.
Manualul operatorului motorului	1	Utilizai pentru a vă informa cu privire la operarea i întreinerea motorului.
Telecomandă	1	Utilizai pentru a aciona suflanta de la distană.
Declaraie de conformitate	1	Pentru conformitatea CE.

Notă: Determinai partea stângă i dreaptă a mainii din poziia de operare normală.

1

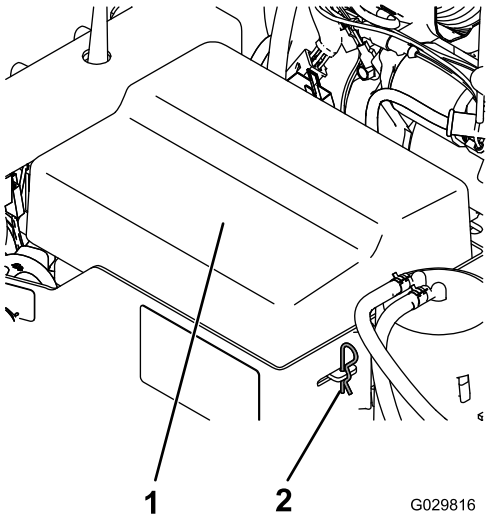
Conectarea bateriei

Piese solicitate pentru această procedură:

–	Lubrifiant Grafo 112X (nr. piesă Toro 505-47)

Procedură

1. Îndepărtai cele 2 agrafe care fixează capacul bateriei pe cutia bateriei i îndepărtai capacul (Figura 3).



g029816

Figura 3

1. Capac baterie
2. Clemă de baterie

2. Asamblai cablul pozitiv (rou) la borna pozitivă a bateriei i strângei urubul în T i piulia.
3. Asamblai cablul negativ (negru) la borna negativă a bateriei i strângei urubul în T i piulia.
4. Acoperii bornele bateriei cu lubrifiant Grafo 112X (la suprafaă) (nr. piesă Toro 505-47).
5. Glisai izolatorul cablului pozitiv (+) al bateriei peste borna pozitivă a bateriei.
6. Montai capacul bateriei pe cutia bateriei i fixai capacul cu cele 2 agrafe (Figura 3).

2

Montarea dispozitivului de cuplare pe suflantă

Piese solicitate pentru această procedură:

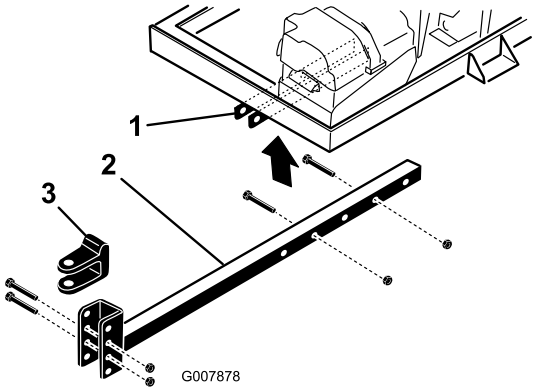
1	Ansamblu suflantă
1	Dispozitiv de cuplare
2	urub (⅜ x 3")
2	Piuliă cu guler (⅜")
1	Capăt de furcă al dispozitivului de cuplare
2	urub (⅝ x 4 ½")
2	Contrapiuliă (⅝")

Procedură

1. Poziionai suflanta pe o suprafaă plană, orizontală i imobilizai anvelopele cu ajutorul unor cale de roată.
2. Ridicai partea din faă a mainii i folosii suporturi de cric pentru a o susine.
3. Introducei tubul dispozitivului de cuplare în suporturile cadrului (Figura 4).

   Notă: Putei roti tubul dispozitivului de cuplare cu 180° pentru adaptarea la diferite înălimi ale dispozitivului de cuplare.

   Important: **Instalai tubul dispozitivului de cuplare la lungimea corectă, pentru ca suflanta să nu intre în contact cu vehiculul de traciune în timpul virajelor.**



g007878

Figura 4

1. Suporturile cadrului
2. Tub al dispozitivului de cuplare
3. Capăt de furcă al dispozitivului de cuplare

4. Fixai tubul dispozitivului de cuplare la suporturile cadrului (Figura 4) cu 2 uruburi (⅜ x 3") i 2 piulie cu guler (⅜").
5. Strângei piulia cu guler i uruburile la 40 Nm.

3

Conectarea suflantei la un vehicul de traciune

Piese solicitate pentru această procedură:

1	tift al dispozitivului de cuplare
1	Furcă

Procedură

1. Deplasai-vă cu vehiculul de remorcare în mararier, în direcia suflantei.
2. Susinei tubul dispozitivului de cuplare cu un suport de cric i aliniai tubul la sol.
3. Scoatei cele 2 uruburi i cele 2 contrapiulie care fixează capătul de furcă al dispozitivului de cuplare (Figura 5) de tubul dispozitivului de cuplare.

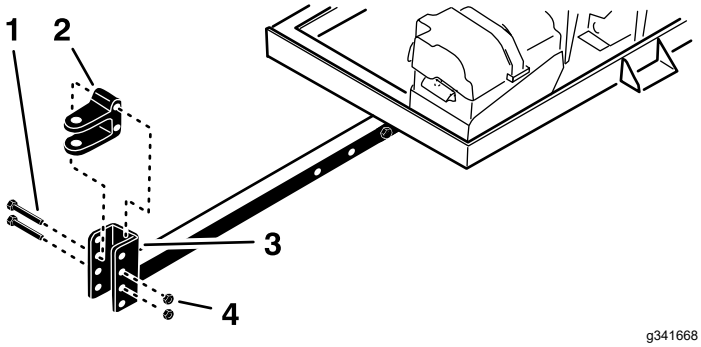


Figura 5

1. urub
2. Capăt de furcă al dispozitivului de cuplare
3. Tub al dispozitivului de cuplare
4. Contrapiuliă

4. Ridicai sau coborâi capătul de furcă al dispozitivului de cuplare pentru a-l alinia cu dispozitivul de cuplare al vehiculului de tractare.

   Important: **Verificai paralelismul cu solul al cadrului suflantei.**

5. Asamblai capătul de furcă al dispozitivului de cuplare de tubul dispozitivului de cuplare cu 2 uruburi i 2 contrapiulie (Figura 5).
6. Strângei contrapiuliele i uruburile la un cuplu de 203 Nm.
7. Conectai capătul de furcă al dispozitivului de cuplare al suflantei la dispozitivul de cuplare al vehiculului de tractare folosind tiftul dispozitivului de cuplare i al tiftului de prindere (Figura 6).

   Important: **Dacă suflanta intră în contact cu vehiculul de tractare în viraje, prelungii tubul dispozitivului de cuplare în direcie opusă suflantei, prin asamblarea tubului dispozitivului de cuplare pe suporturile cadrului, folosind orificiile de montare cele mai îndepărtate; consultai 2 Montarea dispozitivului de cuplare pe suflantă (Pagină 9).**

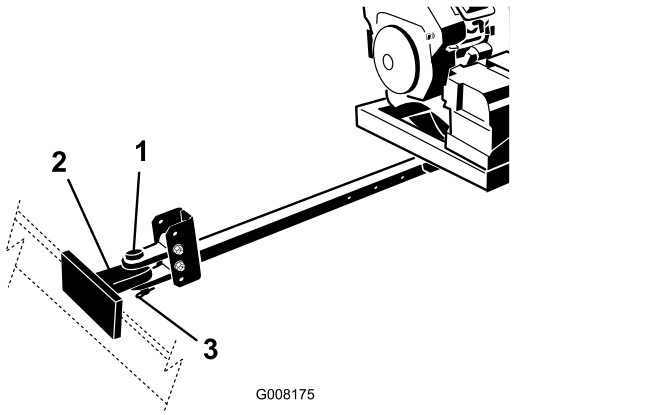


Figura 6

1. tift al dispozitivului de cuplare
2. Dispozitiv de cuplare al vehiculului de tractare
3. tift de prindere

4

Instalarea bateriilor telecomenzii portabile

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Telecomandă portabilă
4	Baterii AAA

Procedură

1. Îndepărtai cele 6 uruburi care fixează jumătăile capacului telecomenzii portabile i scoatei capacul posterior (Figura 7).

   Notă: Dacă este posibil, lăsai garnitura din cauciuc i garnitura din oel în canal atunci când scoatei capacul.

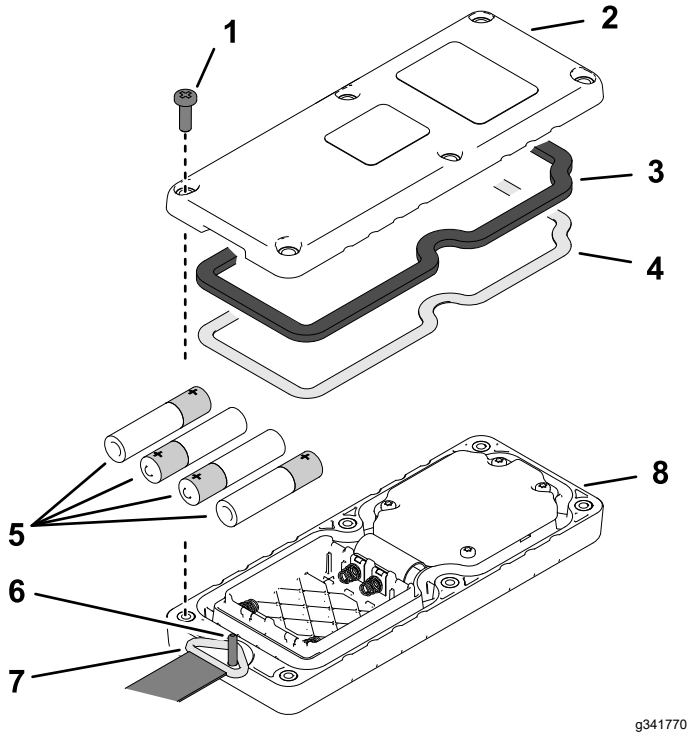


Figura 7

1. Şurub
2. Capac posterior
3. Garnitură
4. Garnitură din oel
5. Baterii AAA
6. tift de sfoară
7. Inel de sfoară
8. Capac frontal

2. Respectând polaritatea bateriilor, după cum este indicat în Figura 8, introducei bateriile noi în suporturile bornelor.

   Notă: Pentru a evita deteriorarea suporturilor bornelor la instalarea bateriilor, respectai marcajele adecvate de polaritate (Figura 8) tanate pe compartimentul bateriei. Dacă instalai bateriile în mod incorect, nu vei deteriora maina, dar telecomanda nu va funciona.

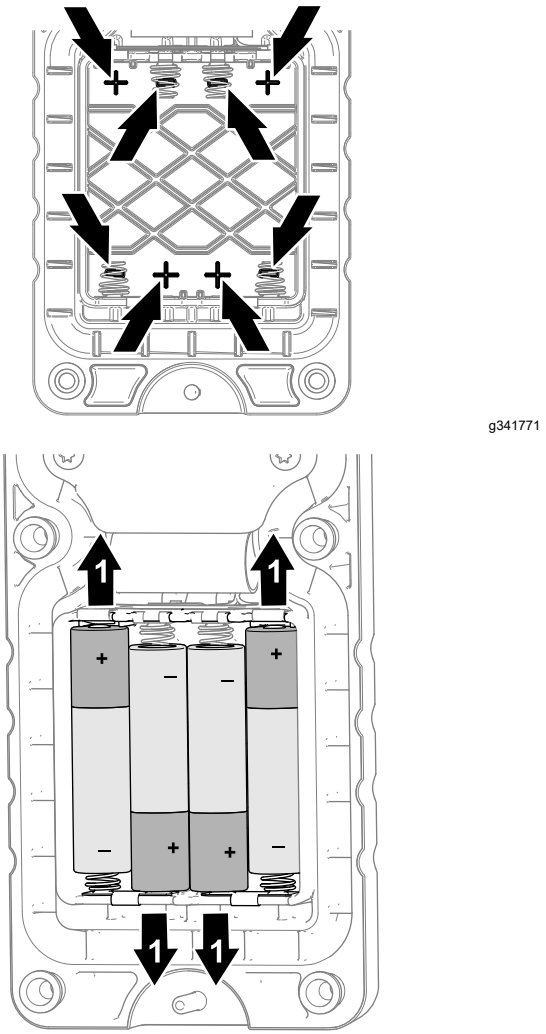


Figura 8

1. Polaritate pozitivă a bateriei

3. Asigurai-vă că garnitura de oel i cea de cauciuc (Figura 7) sunt aezate în canal, în jumătatea frontală a capacului.
4. Aliniai inelul de sfoară peste tiftul de sfoară (Figura 7).
5. Asamblai capacul posterior pe capacul frontal cu 6 uruburi (Figura 7).
6. Strângei uruburile la 1,5–1,7 N·m.

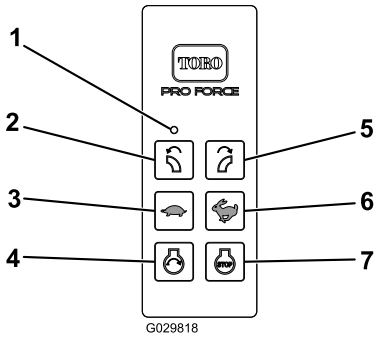
Rezumat al produsului

Comenzi

Telecomandă portabilă

Lumină cu LED

Lumina cu LED indică comunicaia dintre telecomanda portabilă i modulul de control wireless (Figura 9).



g029818

Figura 9

1. Lumină cu LED
2. Buton ROTIRE DUZĂ LA STÂNGA
3. Buton REDUCERE TURAIE MOTOR
4. Buton PORNIRE MOTOR
5. Buton ROTIRE DUZĂ LA DREAPTA
6. Buton MĂRIRE TURAIE MOTOR
7. Buton OPRIRE MOTOR

Buton Oprire motor

Apăsai pe butonul DE OPRIRE A MOTORULUI pentru a opri complet motorul (Figura 9).

Buton Pornire motor

După pregătirea mainii pentru pornirea de la distană, apăsai pe butonul PORNIRE MOTOR pentru a porni motorul (Figura 9). Consultai Funcionarea motorului (Pagină 19) pentru secvena de pornire.

Buton pentru direcia duzei suflantei

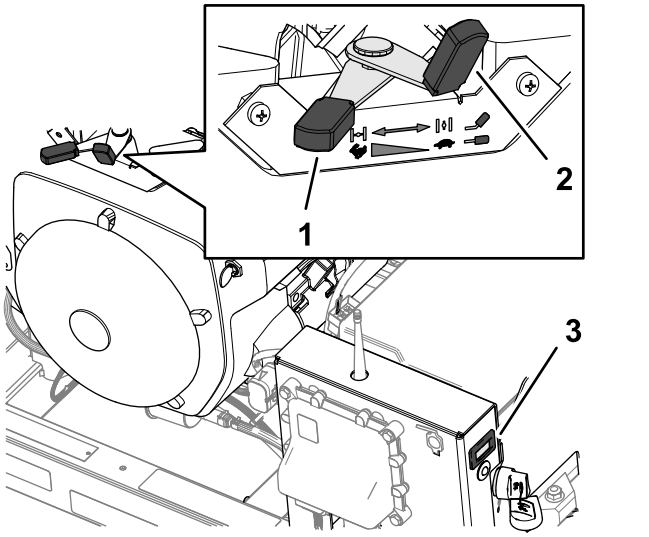
Apăsai pe butonul de ROTIRE A DUZEI LA STÂNGA sau pe butonul de ROTIRE A DUZEI LA DREAPTA pentru a roti duza suflantei în direcia dorită (Figura 9).

Butonul de turaie a motorului

- Apăsai pe butonul de CRETERE A TURAIEI MOTORULUI (pictogramă iepure) pentru a mări turaia motorului (Figura 9).
- Apăsai pe butonul de SCĂDERE A TURAIEI MOTORULUI (pictogramă estoasă) pentru a reduce turaia motorului.
- Apăsarea simultană pe butoanele de CRETERE A TURAIEI MOTORULUI i de REDUCERE A TURAIEI MOTORULUI determină revenirea motorului la ralanti.

Manetă de acceleraie

Utilizai maneta de acceleraie pentru a ajusta turaia motorului (Figura 10).



g341941

Figura 10

1. Manetă de acceleraie
2. Manetă de oc
3. Contor de timp

Manetă de oc

Utilizai maneta de oc pentru a poziiona ocul la pornirea motorului rece (Figura 10).

Contor de timp

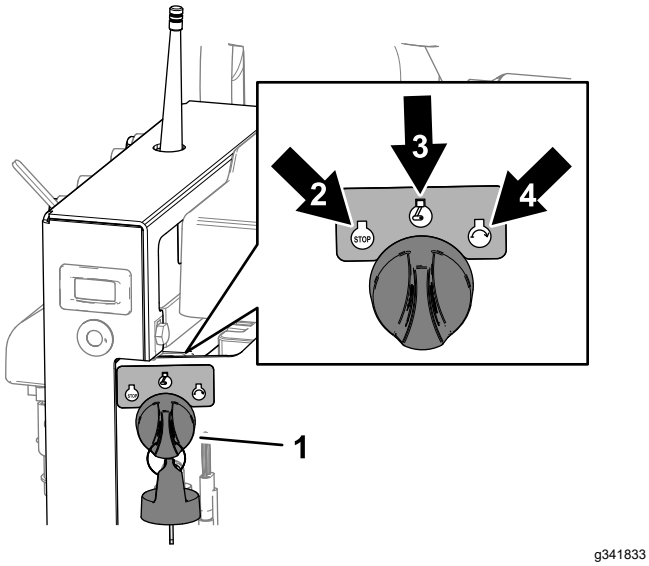
Contorul orar (Figura 10) indică numărul total de ore de funcionare a motorului.

Cheie de contact

Utilizai comutatorul de contact (Figura 11) la pornirea i oprirea motorului de la consola de comandă. Cheia de contact are 3 poziii:

- Poziia OPRIT
- Poziia FUNCIONARE/ACCESORII
- Poziia PORNIRE

Notă: Utilizai poziia Funcionare/Accesorii când controlai maina cu telecomanda portabilă.



g341833

Figura 11

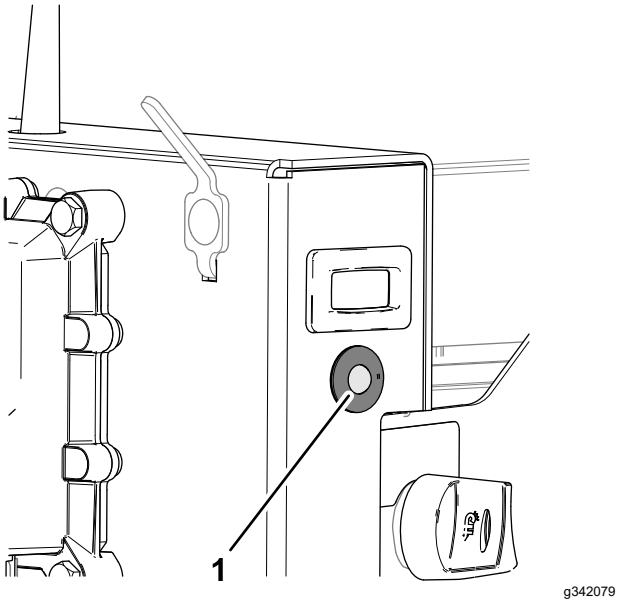
1. Cheie de contact
2. Poziia OPRIT
3. Poziia FUNCIONARE/ACCESORII
4. Poziia PORNIRE

Indicator luminos de diagnoză

Indicatorul luminos de diagnoză (Figura 12) este amplasat sub contorul de timp.

Indicatorul luminos de diagnoză indică starea sistemului electronic i starea comunicaiilor cu telecomanda portabilă. Indicatorul luminos de diagnoză luminează pentru a indica următoarele stări ale mainii i ale telecomenzii portabile:

- Sistemul electronic al mainii pornete normal.
- Modulul de control wireless nu poate să comunice cu telecomanda portabilă.
- Dispozitivul de control TEC detectează o eroare activă.



g342079

Figura 12

1. Indicator luminos de diagnoză

Specificaţii

Specificaii radio

Frecvenţă	2,4 GHz
Putere maximă de ieire	19,59 dBm

Dispozitive de ataare/Accesorii

Pentru extinderea i îmbunătăirea performanelor mainii este disponibilă o gamă de dispozitive de ataare i accesorii aprobate de Toro. Pentru lista dispozitivelor de ataare i a accesoriilor aprobate, contactai centrul de service local sau un distribuitor Toro autorizat sau accesai www.Toro.com.

Pentru performane optime i utilizarea în sigurană a mainii, utilizai exclusiv piese de schimb i accesorii originale Toro. Piesele de schimb i accesoriile altor producători pot fi periculoase i pot anula garania produsului.

Operare

Notă: Determinai partea stângă i dreaptă a mainii din poziia de operare normală.

Înainte de utilizare

Sigurana înainte de utilizare

Sigurana generală

- Nu lăsai niciodată copii sau persoane neinstruite să utilizeze sau să efectueze lucrări de service asupra mainii. Reglementările locale pot impune o limită de vârstă pentru utilizator. Proprietarul trebuie să asigure instruirea tuturor operatorilor i a mecanicilor.
- Familiarizai-vă cu utilizarea în siguranā a echipamentului, comenzile de operare i indicatoarele de siguranā.
- Oprii maina, scoatei cheia din contact (dacă este prevăzută) i ateptai oprirea tuturor micărilor înainte de a părăsi poziia operatorului. Lăsai maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curăarea sau depozitarea acesteia. Trebuie să tii cum să oprii maina i să oprii rapid motorul.
- Verificai dacă toate proteciile, dispozitivele de siguranā i autocolantele sunt la locul lor. Reparai sau înlocuii toate dispozitivele de siguranā i înlocuii toate etichetele ilizibile sau care lipsesc. Nu utilizaţi maşina decât dacă acestea sunt prezente i funcionează corect.
- Asigurai-vă că unitatea de traciune este adecvată pentru a fi utilizată cu un instrument de această greutate, verificând cu furnizorul sau producătorul unităii de traciune.
- Nu modificai acest echipament sub nicio formă.

Măsuri de siguranā pentru combustibil

- Fii extrem de precaut în timpul manipulării combustibilului. Este inflamabil, iar vaporii săi sunt explozivi.
- Stingei toate igările, igaretele, pipele i alte surse de aprindere.
- Utilizai doar un recipient de combustibil corespunzător.
- Nu îndepărtai buonul rezervorului sau nu umplei rezervorul de combustibil în timp ce motorul este pornit sau fierbinte.
- Nu adăugai sau golii combustibilul într-un spaiu închis.
- Nu depozitai maina sau recipientul cu combustibil într-o zonă cu o flacără deschisă, scântei sau o lampă martor, precum pe un boiler sau un alt dispozitiv electric.
- Dacă vărsai combustibil, nu încercai să pornii motorul; evitai orice sursă de aprindere până la disiparea vaporilor de combustibil.

Specificaiile combustibilului

Important: **Utilizarea unui combustibil neaprobat poate cauza probleme de performană i/sau deteriorări ale motorului, care este posibil să nu fie acoperite de garanie.**

Tip	
Cifră octanică minimă	87 (S.U.A.) sau 91 (cifră octanică în cercetare; în afara S.U.A.)
Coninut de etanol*	Maxim 10% în funcie de volum
Coninut de metanol	Fără
Coninut de MTBE* (ter butil metil eter)	Sub 15% în funcie de volum
Ulei	Nu adăugai în combustibil
*Etanolul i MTBE nu sunt acelai lucru.	

- Utilizai doar combustibil curat, proaspăt (nu mai vechi de 30 de zile), dintr-o sursă de încredere.
- Nu depozitai combustibil în rezervorul de combustibil sau în recipientele de combustibil de-a lungul iernii decât dacă este utilizat un stabilizator de combustibil.

Utilizarea unui stabilizator/aditiv de combustibil

Utilizai un stabilizator/aditiv de combustibil pentru maină, pentru a avea următoarele beneficii:

- Menine prospeimea combustibilului pentru mai mult timp, conform specificaiilor producătorului stabilizatorului. Pentru perioade mai lungi de stocare, se recomandă golirea rezervorului de combustibil.
- Curăă motorul în timpul funcionării
- Elimină acumularea de lac, similară gumei, în sistemul de alimentare, care duce la pornirea grea a mainii

Important: **Nu utilizai aditivi care conin metanol sau etanol.**

Adăugai cantitatea de stabilizator/aditiv în combustibilul proaspăt conform indicaiilor producătorului stabilizatorului pentru combustibil.

Notă: Stabilizatorul/aditivul de combustibil are eficiena cea mai ridicată atunci când este amestecat cu combustibil proaspăt. Pentru a minimiza riscul depunerilor de lac în sistemul de alimentare, folosii întotdeauna stabilizator de combustibil.

Umplerea rezervorului de combustibil

Capacitatea rezervorului de combustibil: 18,9 l

Important: **Nu utilizai ali aditivi pentru combustibil decât un stabilizator/aditiv de combustibil; consultai Utilizarea unui stabilizator/aditiv de combustibil (Pagină 15).**

1. Oprii motorul.
2. Curăai zona din jurul capacului rezervorului de combustibil i scoatei capacul (Figura 13).

   Notă: Capacul rezervorului de combustibil include un indicator care arată nivelul de combustibil.

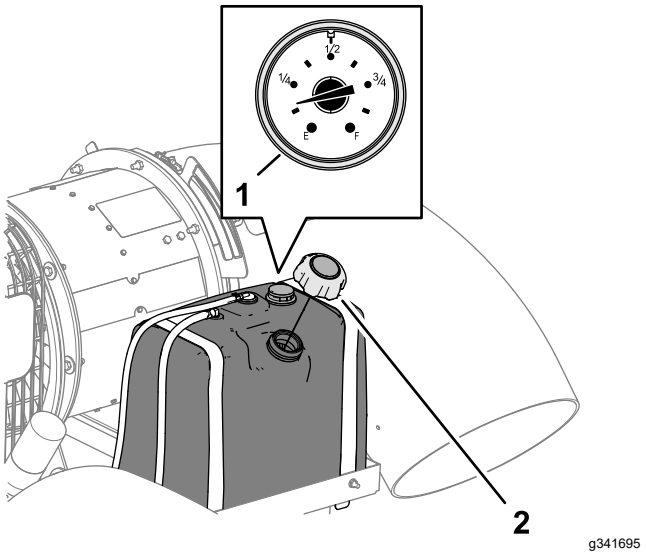


Figura 13

1. Indicator de combustibil
2. Capac rezervor de combustibil

3. Adăugai combustibil în rezervor până când nivelul ajunge la 6–13 mm sub partea inferioară a gâtului.

   Notă: Acest spaiu din rezervor permite dilatarea combustibilului. Nu umplei în totalitate rezervoarele de combustibil.
4. Montai în siguranăă capacul de la rezervorul de combustibil (Figura 13).
5. tergei orice urmă de combustibil vărsat.

Efectuarea operaiunilor zilnice de întreinere

Înainte de a porni maina în fiecare zi, efectuai procedurile înainte de fiecare folosină/zilnice specificate în Întreţinere (Pagină 25).

În timpul utilizării

Sigurana în timpul utilizării

Sigurana generală

- Proprietarul/operatorul poate preveni i este responsabil pentru accidentele care pot cauza vătămări corporale sau pagube materiale.
- Purtai îmbrăcăminte adecvată, inclusiv ochelari de protecie, pantaloni lungi, încălăminte solidă, antiderapantă i căti pentru protecia auzului. Strângei la spate părul lung i nu purtai îmbrăcăminte largă sau bijuterii.
- Nu operai maina dacă suntei bolnav, obosit sau sub influena alcoolului sau a drogurilor.
- Utilizai maina cu foarte mare atenie. Nu vă angrenai în nicio activitate care vă poate distrage atenia; în caz contrar, se pot înregistra pagube materiale sau vătămări corporale.
- Aerul evacuat are o foră considerabilă i poate cauza vătămări corporale sau pierderea echilibrului. Păstrai distana faă de duza suflantei atunci când maina este operaională.
- inei toi trecătorii la distană, oprii maina când acetia intră în zonă, nu evacuai în direcia acestora.
- Nu utilizai maina când nu este conectată la un vehicul de traciune.
- Nu rulai motorul i nu direcionai duza suflantei într-o zonă restricionată, fără o ventilaie adecvată. Gazele de eapament conin monoxid de carbon, gaz inodor letal dacă este inhalat.
- Nu transportai pasageri cu maina i inei trecătorii i animalele de companie departe de maină în timpul funcionării.
- Utilizai maina doar în condiii bune de vizibilitate i ferii-vă de gropi i pericole ascunse.
- Privii în spate i în jos înainte de a conduce maina în mararier, pentru a vă asigura că este liberă calea.
- Apropiai-vă cu atenie de curbele fără vizibilitate, tufiuri, copaci sau alte obiecte care vă pot afecta vizibilitatea.
- Nu pornii niciodată un motor într-o zonă în care gazele de eapament rămân într-un spaiu închis.
- Nu lăsai o maină pornită nesupravegheată.
- Înainte de a părăsi poziia operatorului, realizai următorii pai:
  - Parcai maina pe o suprafaă plană.
  - Cuplai frâna de parcare a vehiculului de traciune.
  - Oprii motorul i scoatei cheia (dacă este disponibilă).
  - Ateptai până când se oprete orice micare.
- Atunci când transportai maina pe drumurile publice, respectai toate regulile de circulaie i utilizai orice accesorii suplimentare care pot fi cerute de lege, cum ar fi lumini, semnalizatoare de direcie, indicatoare pentru vehicule lente i altele, după cum este necesar.
- Dacă maina are un nivel de vibraii anormal, oprii-o imediat, oprii motorul, scoatei cheia, ateptai să se oprească toate piesele mobile i verificai dacă există daune. Reparai toate deteriorările mainii înainte de a relua operarea.
- Reducei viteza atunci când lucrai pe teren accidentat, cu denivelări i lângă borduri, gropi i alte elemente de schimbare bruscă a configuraiei terenului.
- Pentru a evita răsturnarea mainii, avei grijă când întoarcei i evitai manevrele ce nu sunt efectuate în sigurană.

Sigurana în pantă

- Pantele reprezintă un risc major de accidente legate de pierderea controlului i răsturnare, care pot cauza vătămări grave sau decesul. Suntei responsabil pentru utilizarea în sigurană pe pante. Utilizarea mainii pe o pantă necesită atenie suplimentară.
- Verificai specificaiile unităii de traciune pentru a vă asigura că nu depăii capacităile sale cu privire la deplasarea în pantă.
- Evaluai starea curentă a terenului pentru a stabili dacă panta este sigură pentru utilizarea mainii, inclusiv întregul spaiu. Dai dovadă de sim practic i o judecată bună atunci când realizai această evaluare.
- Consultai instruciunile enumerate mai jos cu privire la operarea mainii pe pante. Înainte de a utiliza maina, verificai condiiile locului respectiv pentru a stabili dacă putei opera maina în condiiile din ziua respectivă i în locul respectiv. Modificările de pe teren pot duce la o schimbare legată de utilizarea în pantă a mainii.
  - Evitai pornirea, oprirea sau virarea mainii în pantă. Evitai schimbarea bruscă a vitezei sau direciei. Efectuai întoarcerile lent.
  - Nu utilizai maina în nicio situaie în care traciunea, direcia sau stabilitatea este sub semnul întrebării.
  - Îndepărtai sau marcai obstacole precum anurile, gropile, denivelările, pietrele sau alte pericole ascunse. Iarba înaltă poate ascunde obstacole. Terenul denivelat poate cauza răsturnarea mainii.

– Reinei faptul că utilizarea mainii pe iarbă udă, de-a lungul pantelor sau pe direcie descendentă poate duce la pierderea traciunii.
– Fii extrem de precaut când utilizai maina în apropierea pantelor abrupte, anurilor, terasamentelor, cursurilor de apă sau altor zone periculoase. Maina se poate răsturna brusc dacă o roată trece peste margine sau marginea cedează. Stabilii o distană sigură între mainã i orice sursă de pericol.

Indicator luminos de diagnoză

Indicatorul luminos de diagnoză (Figura 14) indică starea sistemului electronic i starea comunicaiilor cu telecomanda portabilă.

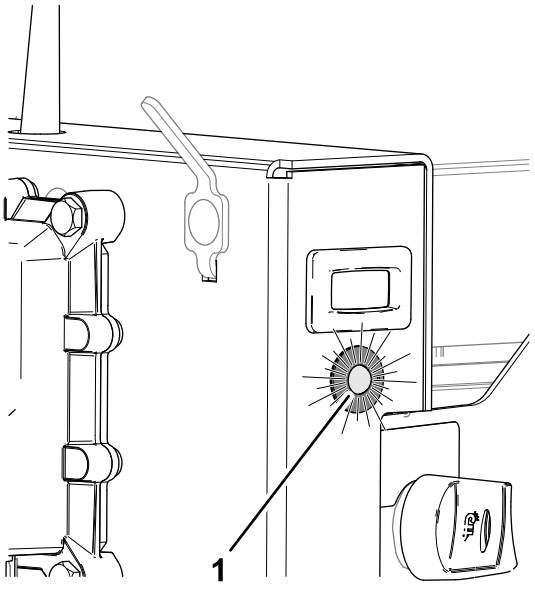


Figura 14

1. Indicator luminos de diagnoză

Cod de iluminare intermitentă la pornirea sistemului

Codul de iluminare intermitentă la pornirea sistemului rulează la fiecare pornire normală a sistemului electronic al mainii.

Codul de iluminare intermitentă la pornirea sistemului se afiează la rotirea cheii de contact în poziia FUNCIONARE i lumina de diagnoză se aprinde intermitent după următorul model:

- Luminează timp de 5 secunde.
- Rămâne stinsă timp de 5 secunde.
- Luminează intermitent de 3 ori pe secundă până la apăsarea unui buton de pe telecomanda portabilă.

Cod de iluminare intermitentă pentru eroare de comunicaii

Codul de iluminare intermitentă pentru eroare de comunicaii rulează atunci când modulul de control wireless nu poate să comunice cu telecomanda portabilă.

Codul de iluminare intermitentă pentru eroare de comunicaii se afiează când rotii cheia de contact în poziia FUNCIONARE i indicatorul luminos de diagnoză se aprinde intermitent rapid.

Printre posibilele probleme de comunicaii cu telecomanda portabilă se numără:

- Modulul de control wireless nu a primit un semnal de la telecomanda portabilă în termen de 10 secunde de la rotirea cheii de contact în poziia FUNCIONARE.
- Telecomanda portabilă este prea departe de mainã.
- Bateria telecomenzii portabile este slabă.
- Modulul de control wireless nu este asociat cu o telecomandă portabilă.

Cod de iluminare intermitentă pentru eroare activă

Codul de iluminare intermitentă pentru eroare activă se activează atunci când controlerul TEC detectează o eroare activă.

Codul de iluminare intermitentă pentru eroare activă se afiează la rotirea cheii de contact în poziia FUNCIONARE i lumina de diagnoză se aprinde intermitent după următorul model:

- Luminează timp de 5 secunde.
- Lumina se aprinde intermitent rapid (cu sau fără pauză).

Pornirea motorului

La consola de comandă

⚠ AVERTISMENT

Pornirea motorului determină pornirea imediată a mainii i implicit suflarea de reziduuri, nisip i praf, ceea ce poate vătăma persoanele din apropiere.

- **inei trecătorii la distană de zona de operare.**
- **Oprii maina când trecătorii pătrund în zona acesteia.**

1. Asigurai-vă că suflanta este ataată în sigurană la vehiculul de traciune înainte de a porni motorul.
2. Dacă motorul este rece, mutai maneta de oc (Figura 15) în poziia PORNIT.

   Notă: Pentru un motor cald sau fierbinte nu este necesară utilizarea manetei de oc. După pornirea motorului, deplasai maneta de oc în poziia OPRIT.

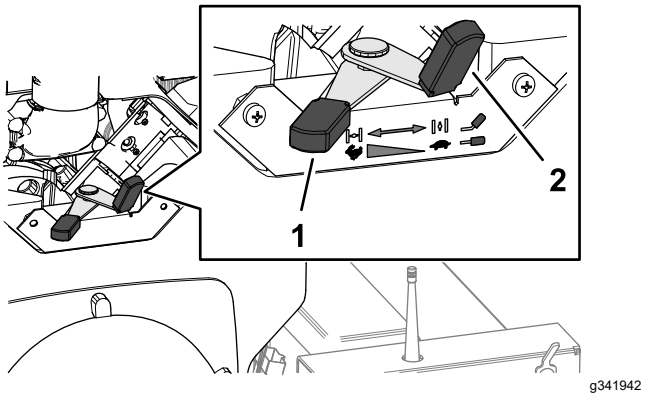


Figura 15

1. Manetă de oc
2. Manetă de acceleraie

3. Deplasai maneta de acceleraie (Figura 15) la jumătatea distanei dintre poziiile Lent i Rapid.
4. Rotii comutatorul de contact în poziia PORNIRE.

   Important: **Nu meninei cheia de contact în poziia Pornire mai mult de 10 secunde. Dacă motorul nu pornete, ateptai 10 secunde între încercări, pentru ca demarorul să se răcească. Dacă nu lăsai demarorul să se răcească între încercări, acesta se poate deteriora.**
5. După pornirea motorului, luai mâna de pe cheia de contact.
6. Dacă maneta de oc este în poziia PORNIT, deplasai treptat maneta în poziia OPRIT, pe măsură ce motorul se încălzete.

Oprirea motorului

La consola de comandă

1. Deplasai maneta de acceleraie în poziia ¾.
2. Rotii comutatorul de contact în poziia OPRIT.

Utilizarea telecomenzii

Telecomanda portabilă se activează la apăsarea pe orice buton. Pentru a conserva energia bateriei, telecomanda portabilă rămâne activă timp de 3 secunde înainte de oprirea automată dacă nu se apasă pe un buton în intervalul respectiv. Când timpul telecomenzii expiră i aceasta se oprete, LED-ul de activitate al telecomenzii se oprete (Figura 16). Telecomanda se activează prin apăsarea pe orice buton.

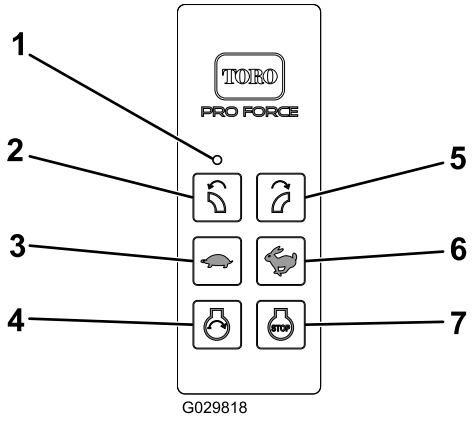


Figura 16

1. Lumină cu LED
2. Buton ROTIRE DUZĂ LA STÂNGA
3. Buton REDUCERE TURAIE MOTOR
4. Buton PORNIRE MOTOR
5. Buton ROTIRE DUZĂ LA DREAPTA
6. Buton MĂRIRE TURAIE MOTOR
7. Buton OPRIRE MOTOR

Modulul de control wireless i dispozitivul de control TEC revin la modul de economisire a energiei (până la apariia unui eveniment de oprire i repornire) dacă modulul de control wireless este inactiv pentru mai mult de 2,5 ore fără comunicaie din partea telecomenzii portabile. Modulul de economisire a energiei este o stare cu consum redus de curent a modului de control wireless. În modul de economisire a energiei, modulul de control wireless nu comunică cu telecomanda portabilă, nu activează ieirile i nu funcionează în mod normal.

- În modul expirare, motorul nu funcionează (sau se oprete) i telecomanda portabilă nu controlează nicio funcie.
- Pentru a activa modulul de control wireless din modulul expirare, rotii comutatorul de contact în poziia OPRIT, apoi rotii comutatorul cu cheie în poziia FUNCIONARE.
- Pentru a evita expirarea timpului modulului de control wireless în timpul operării, utilizai telecomanda portabilă pentru a roti duza suflantei sau pentru a modifica turaia motorului la fiecare 2,5 ore sau mai frecvent.

Funcionarea motorului

Utilizarea telecomenzii portabile

⚠ ATENŢIE

Piesele în micare de rotaie pot cauza vătămări corporale grave.

- **Ferii mâinile, picioarele, părul i îmbrăcămintea de toate componentele mobile, pentru a preveni vătămările corporale.**
- **Nu operai maina cu proteciile, capacele sau mantalele demontate.**

1. Pregătirea mainii; consultai Pregătirea mainii (Pagină 19).
2. Efectuai secvena de activare a pornirii; consultai Efectuarea secvenei de activare a pornirii (Pagină 20).
3. Pornii motorul cu telecomanda portabilă; consultai Pornirea motorului (Pagină 20).

Pregătirea mainii

1. Asigurai-vă că suflanta este ataată în sigurană la vehiculul de traciune înainte de a porni motorul suflantei.
2. Înainte de a porni motorul la rece, deplasai maneta de oc (Figura 17) în poziia PORNIT.

   Notă: Pentru un motor cald sau fierbinte nu este necesară utilizarea manetei de oc. După pornirea motorului, deplasai maneta de oc în poziia OPRIT.

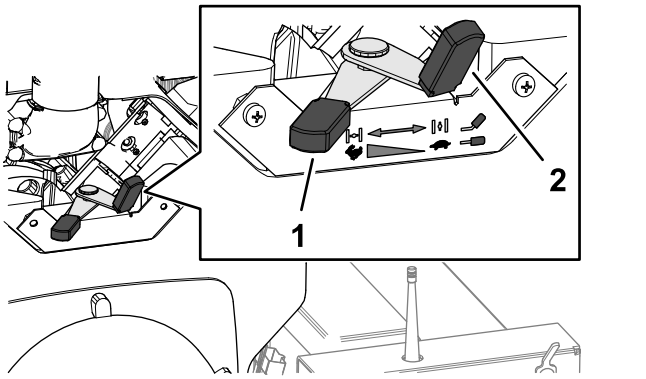


Figura 17

1. Manetă de oc
2. Manetă de acceleraie

3. Rotii cheia de contact a motorului în poziia FUNCIONARE/ACCESORII.

   Notă: În cazul în care cheia a fost lăsată mult timp în poziia FUNCIONARE, mutai cheia în poziia OPRIT înainte de a porni motorul.

4. Efectuai secvena de activare a pornirii; consultai Efectuarea secvenei de activare a pornirii (Pagină 20).

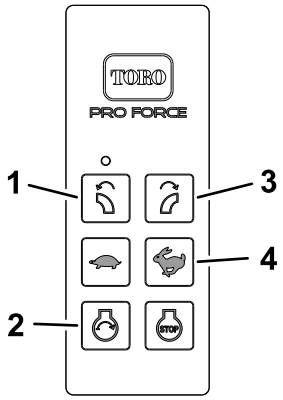
Efectuarea secvenei de activare a pornirii

Înainte de a putea porni motorul cu telecomanda portabilă, trebuie să activai condiia de activare a pornirii motorului, după cum urmează:

1. Apăsai pe butonul PORNIRE (Figura 18) de pe telecomanda portabilă.

   Notă: Există o limită de 3 secunde între apăsarea a două butoane consecutive. Dacă următorul buton din secvenă nu este apăsat în termen de 3 secunde de la ultima apăsare de buton, secvena de activare a pornirii se încheie automat i trebuie reluată de la început.

   Notă: Dacă apăsai orice alt buton decât butonul corespunzător următor din secvenă, secvena de activare a pornirii se încheie automat.



g343718

Figura 18

1. Buton ROTIRE DUZĂ LA STÂNGA
2. Buton PORNIRE MOTOR
3. Buton ROTIRE DUZĂ LA DREAPTA
4. Buton MĂRIRE TURAIE MOTOR

2. Apăsai pe butonul de ROTIRE DUZĂ LA STÂNGA.
3. Apăsai pe butonul de ROTIRE DUZĂ LA DREAPTA .

   Notă: Trebuie să apăsai pe butonul PORNIRE MOTOR în 10 secunde de la apăsarea pe butonul de ROTIRE DUZĂ LA DREAPTA pentru a porni motorul; consultai Pornirea motorului (Pagină 20).

Pornirea motorului

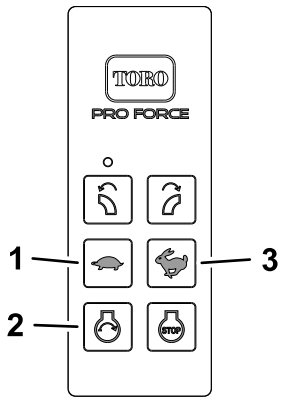
⚠ AVERTISMENT

Pornirea motorului determină pornirea imediată a mainii i implicit suflarea de reziduuri, nisip i praf, ceea ce poate vătăma persoanele din apropiere.

- **inei trecătorii la distană de zona de operare.**
- **Oprii maina când trecătorii pătrund în zona acesteia.**

1. Apăsai i meninei butonul PORNIRE MOTOR (Figura 19) de la telecomanda portabilă până când motorul pornete.

   Important: **Nu apăsai i meninei butonul PORNIRE MOTOR mai mult de 10 secunde o dată. Dacă motorul nu pornete, ateptai 10 secunde între încercări, pentru ca demarorul să se răcească. Dacă nu lăsai demarorul să se răcească între încercări, acesta se poate deteriora.**



g343720

Figura 19

1. Buton REDUCERE TURAIE MOTOR
2. Buton PORNIRE MOTOR
3. Buton MĂRIRE TURAIE MOTOR

2. Dacă maneta de oc este în poziia PORNIT, deplasai maneta în poziia OPRIT, pe măsură ce motorul se încălzete.

   Notă: Dacă motorul calează sau pornete greu, deplasai ocul în poziia PORNIT timp de câteva secunde, apoi setai turaia motorului la valoarea dorită. Repetai acest lucru conform cerinelor.

3. Reglai turaia motorului folosind telecomanda portabilă apăsând pe butonul MĂRIRE TURAIE MOTOR sau pe butonul REDUCERE TURAIE MOTOR (Figura 19).

Sfaturi privind condiia de activare a turaiei motorului

- Apăsarea pe butonul PORNIRE MOTOR nu prelungete intervalul de timp.

  Notă: Controlul releului de pornire este activ timp de 10 secunde de la apăsarea pe butonul ROTIRE DUZĂ LA DREAPTA.

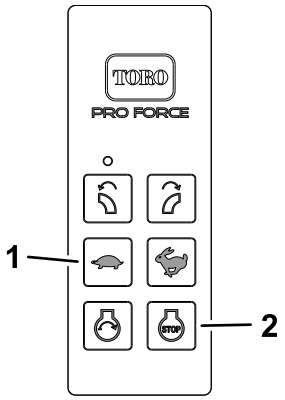
- În cazul în care intervalul de timp al condiiei de activare a pornirii expiră, trebuie să efectuai din nou secvena de activare a pornirii, pentru a porni motorul de la telecomanda portabilă.

  Notă: Trebuie să ateptai 10 secunde după eliberarea butonului de PORNIRE MOTOR înainte de a încerca din nou secvena de activare a pornirii.

- Dacă renunai la secvena de activare a pornirii sau intervalul de timp al condiiei de activare a pornirii motorului expiră, telecomanda portabilă returnează controlul poziiei duzei butoanelor de ROTIRE DUZĂ LA STÂNGA, respectiv ROTIRE DUZĂ LA DREAPTA.

Oprirea motorului

1. Apăsai pe butonul de REDUCERE TURAIE MOTOR (Figura 20) de pe telecomanda portabilă pentru a reduce turaia motorului (circa ¾ din turaie).



g343719

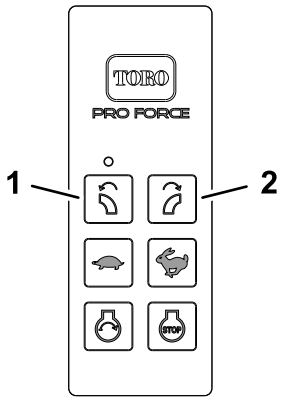
Figura 20

1. Buton REDUCERE TURAIE MOTOR
2. Buton OPRIRE MOTOR

2. Apăsai pe butonul OPRIRE MOTOR (Figura 20).
3. Dacă părăsii maina, rotii cheia de contact în poziia OPRIT i scoatei cheia din consola de control.

Ajustarea direciei duzei suflantei

Rotii duza suflantei la stânga sau la dreapta apăsând pe butonul ROTIRE DUZĂ LA STÂNGA sau pe butonul ROTIRE DUZĂ LA DREAPTA de pe telecomandă (Figura 21).



g343715

Figura 21

1. Buton ROTIRE DUZĂ LA STÂNGA
2. Buton ROTIRE DUZĂ LA DREAPTA

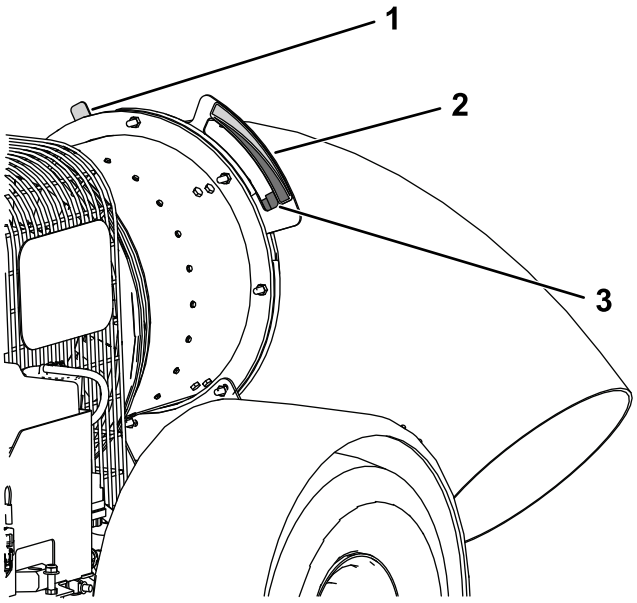
Deplasarea mainii de la suprafaa de operare

Important: **Ridicai duza suflantei înainte de a muta maina de la suprafaa de operare. Dacă lăsai duza suflantei în poziie coborâtă în timpul transportului, duza poate intra în contact cu solul i se poate deteriora.**

Cadranul de poziie a duzei

Cadranul de poziie a duzei (Figura 22) este situat în spatele carcasei turbinei, deasupra rezervorului de combustibil.

Notă: Autocolantul de pe cadranul de poziie a duzei indică poziia duzei relativ la sol.



g314786

Figura 22

Unele piese au fost ascunse pentru un plus de claritate.

1. Indicator rou
2. Cadran de poziie a duzei i autocolant
3. Indicator verde (afiat în fereastra cadranului de poziie a duzei – duză a suflantei aliniată la stânga)

La duza suflantei sunt ataate un indicator rou i un indicator verde (Figura 22).

Alinierea duzei

- Când indicatorul rou este vizibil în cadranul de poziie a duzei, duza suflantei este aliniată pentru a sufla în partea dreaptă a mainii.
- Când indicatorul verde este vizibil în cadranul de poziie a duzei, duza suflantei este aliniată pentru a sufla în partea stângă a mainii.

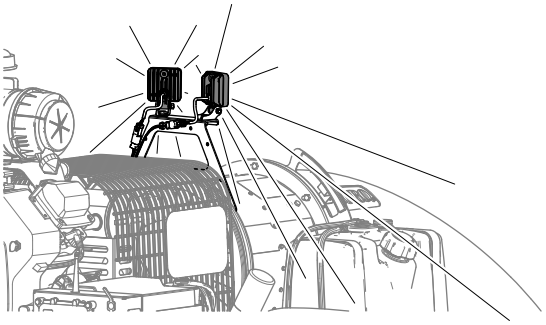
Unghiul duzei

Indicatorul i cadranul indică unghiul duzei suflantei după cum urmează:

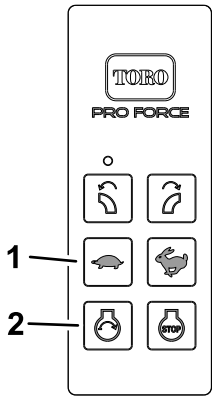
- Când indicatorul se află în zona colorată identic a autocolantului, deschiderea jgheabului este poziionată mai paralel cu solul.
- Când vârful unui indicator se află în zona colorată diferit a autocolantului, deschiderea jgheabului este poziionată mai perpendicular pe sol.

Operarea luminilor opionale

1. Dacă motorul nu este în funciune, rotii cheia de contact în poziia FUNCIONARE/ACCESORII.
2. Pentru a APRINDE sau STINGE lumina, apăsai pe butoanele de pe telecomanda portabilă (Figura 23) în următoarea ordine:
   A. Buton PORNIRE MOTOR
   B. Buton REDUCERE TURAIE MOTOR



g342134



g343717

Figura 23

1. Buton REDUCERE TURAIE MOTOR
2. Buton PORNIRE MOTOR

Indicaii de exploatare

- Exersai utilizarea suflantei. Suflai în direcia vântului, pentru a preveni suflarea materialului înapoi în zona curăată.
- Când purjai reziduuri de pe un antier, rulai motorul la acceleraie maximă.
- Ajustai poziia duzei suflantei astfel încât fluxul de aer să sufle pe sub reziduuri.
- Procedai cu atenie când purjai în jurul gazonului recent plantat; fluxul de aer poate deteriora iarba.

După utilizare

Sigurana după utilizare

Sigurana generală

- Parcai maina pe o suprafaă fermă, orizontală, oprii motorul, scoatei cheia, ateptai oprirea tuturor pieselor mobile i lăsai maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curăarea sau depozitarea mainii.
- Decuplai maina de la unitatea de traciune numai pe o suprafaă orizontală.
- Când deconectai maina, blocai întotdeauna roile pentru a preveni micarea.
- Nu depozitai maina sau recipientul cu combustibil într-o zonă cu o flacără deschisă, scântei sau o lampă martor, precum pe un boiler sau un alt dispozitiv electric.
- Meninei toate componentele mainii în stare bună de funcionare i bine fixate.
- Înlocuii toate autocolantele uzate, deteriorate sau lipsă.

Sigurana tractării

- Înainte de a tracta maina, consultai reglementările locale sau naionale privind tractarea în sigurană i respectai prevederile de tractare în sigurană ale Ministerului Transporturilor.
- Oprii întotdeauna motorul i orientai duza suflantei în sus înainte de a transporta maina.
- Tractai doar cu o mainăcare are un dispozitiv de cuplare proiectat pentru tractare. Nu ataai echipamentele tractate decât în punctul de cuplare.
- Inspectai întotdeauna la uzură dispozitivul de cuplare i cuplajul. Nu tractai maina cu dispozitive de cuplare, cuplaje sau lanuri deteriorate sau lipsă.
- Verificai presiunea aerului din anvelopele mainii. Anvelopele reci trebuie umflate la o presiune de 2,41 bari. De asemenea, verificai uzura căii de rulare a anvelopelor mainii.
- Ataai întotdeauna în mod corespunzător lanurile de siguranăale mainii la vehiculul de traciune.
- Nu tractai maina cu o viteză mai mare de 88 km/h. Tractarea mainii pe drumuri accidentate nu va depăi 24 km/h.
- Evitai opririle i pornirile brute. Aceasta poate cauza patinarea sau derapajul într-o poziie care nu permite nicio manevră. Pornirile i opririle line, gradate vor îmbunătăi tractarea.
- Evitai virajele brute pentru a preveni rostogolirea.
- Blocai roile cu cale în timpul parcării, pentru a preveni micările.

Utilizarea telecomenzii

- Nerespectarea măsurilor de precauie poate duce la defeciuni ale echipamentului, la pierderea autoritii de operare a echipamentelor i la vătămări corporale.
- Utilizai i meninei un cablaj corespunzător. Urmai instruciunile producătorului de echipament. Cablurile inadecvate, slăbite i uzate pot cauza defectarea sistemului, deteriorarea echipamentului i o funcionare intermitentă.
- Modificările aduse mainii care nu sunt aprobate în mod expres de către producător atrag anularea garaniei.
- Proprietarul mainii i operatorii trebuie să respecte toate legile federale, statale i locale privind instalarea i operarea mainii. Nerespectarea acestor instruciuni poate atrage penalizări i poate anula autoritatea utilizatorului de a opera maina.
- Asigurai-vă că maina i zona din jurul acesteia sunt libere înainte de operare. Nu activai sistemul de comandă de la distană decât după ce avei certitudinea că putei proceda astfel în condiii de sigurană.
- Utilizai o lavetă umedă pentru a curăa telecomanda. Eliminai noroiul, betonul i murdăria după operare, pentru a preveni obstrucionarea sau înfundarea butoanelor, manetelor, cablajului i comutatoarelor.
- Nu permitei pătrunderea lichidului în telecomandă sau în incintele unitii de bază. Nu utilizai echipament de înaltă presiune pentru a curăa telecomanda sau unitatea de bază.
- Operai i depozitai maina numai în limita temperaturilor operaionale i de depozitare.

Transport

- Încărcai sau descărcai cu grijă maina pe/de pe o remorcă sau un camion.

- Utilizai rampe de lăime completă pentru încărcarea mainii pe o remorcă sau un camion.
- Legai maina în sigurană folosind curele, lanuri, cabluri sau frânghii. Atât curelele din faă, cât i cele din spate trebuie să fie îndreptate în jos i spre exteriorul mainii.

Întreţinere

Notă: Determinai partea stângă i dreaptă a mainii din poziia de operare normală.

Notă: Descărcai gratuit schema electrică sau a sistemului hidraulic vizitând www.Toro.com i căutând maina dumneavoastră în linkul Manuale de pe pagina de pornire.

Siguranã în timpul întreinerii

- Înainte de a curăa, repara sau părăsi maina, procedai astfel:
  - Parcai maina pe o suprafaă plană.
  - Oprii motorul, scoatei cheia, deconectai cablul bujiei i ateptai ca toate piesele mobile să se oprească.
  - Blocai roile.
  - Îndepărtai maina de unitatea de traciune.
  - Lăsai componentele mainii să se răcească înainte de a realiza lucrările de întreinere.
- Efectuai doar acele instruciuni de întreinere descrise în acest manual. Dacă sunt necesare reparaii majore sau dacă avei nevoie de asistenă, contactai un distribuitor autorizat Toro.
- Sprijinii maina cu blocuri sau suporturi de cric atunci când lucrai sub aceasta.
- Asigurai-vă că sunt montate toate proteciile după efectuarea lucrărilor de reparaii sau reglarea mainii.
- Nu permitei efectuarea lucrărilor de service asupra mainii de către persoane neinstruite.
- Utilizai suporturi tip capră pentru susinerea mainii, dacă este cazul.
- Depresurizai cu grijă componentele cu energie stocată.
- Nu încărcai bateriile în timpul lucrărilor de service.
- Pentru a reduce riscul de incendiu, îndepărtai excesul de lubrifiant, iarbă, frunze i acumulări de murdărie din zona motorului.
- Dacă este posibil, nu efectuai lucrări de întreinere cu motorul în funciune. Păstrai distana faă de componentele în micare.
- Dacă trebuie să pornii motorul pentru a efectua o reglare de întreinere, inei mâinile, picioarele, îmbrăcămintea i toate pările corpului departe de motor i orice componente în micare. ineţi trecătorii la distanţă faţă de mainã.
- Curăai scurgerile de ulei i de combustibil.
- Meninei toate componentele în stare bună de funcionare i toate organele de asamblare fixate. Înlocuii toate autocolantele deteriorate sau lipsă.
- Nu modificai funcionarea prevăzută a unui dispozitiv de siguranã i nu reducei protecia oferită de un dispozitiv de siguranã. Verificai periodic funcionarea corectă a acestora.
- Nu supraturai motorul prin modificarea setărilor regulatorului. Pentru siguranã i acuratee, solicitai unui distributor autorizat Toro să verifice turaia maximă a motorului cu un tahometru.
- Dacă sunt vreodată necesare reparaii majore sau dacă este necesară asistenă, contactai un distribuitor autorizat Toro.
- Modificarea acestei maini în orice mod poate afecta funcionarea, performana, durabilitatea sau utilizarea acesteia poate cauza rănirea sau decesul. O astfel de utilizare poate anula garania produsului oferită de The Toro Company.

Program(e) de întreţinere recomandat(e)

Interval de întreţinere şi service	Procedură de întreţinere
După primele 8 ore	• Verificai starea i tensionarea curelei.
După primele 10 ore	• Verificai cuplul piulielor prezoanelor de roată.
Înainte de fiecare folosinţă sau zilnic	• Verificai nivelul uleiului de motor. • Curăai sita motorului i răcitorul de ulei. • Verificai presiunea din anvelope. • Verificai clema duzei suflantei. • Curăai ghidajele duzei.
La intervale de 25 de ore	• Curăai elementul din spumă al filtrului de aer i verificai dacă este deteriorat elementul din hârtie (mai frecvent în condiii de mediu cu praf sau nisip).
La intervale de 50 de ore	• Verificai starea i tensionarea curelei.
La intervale de 100 de ore	• Înlocuii elementul din hârtie al filtrului de aer (mai frecvent în condiii de mediu cu praf sau nisip). • Schimbai uleiul de motor. Schimbai uleiul mai frecvent atunci când operai în medii cu praf i nisip din abundenă. • Verificai starea anvelopelor.
La intervale de 200 de ore	• Înlocuii filtrul de ulei. Schimbai filtrul de ulei mai frecvent atunci când operai în medii cu praf i nisip din abundenă. • Verificai bujiile. • Înlocuii filtrul de aer pentru recipientul din carbon (service mai frecvent în cazul condiiilor de operare cu nisip sau praf). • Înlocuii filtrul cu linie de purjare pentru recipientul din carbon.
La intervale de 500 de ore	• Înlocuii filtrul de combustibil.

Important: **Consultai manualul operatorului motorului pentru proceduri suplimentare de întreinere.**

Listă de verificare pentru întreinerea zilnică

Copiai această pagină pentru utilizare de rutină.

Verificări de întreinere	**Pentru săptămâna:**						
	Luni	**Mari**	**Miercuri**	**Joi**	**Vineri**	**Sâmbătă**	**Duminică**
Verificai nivelul uleiului de motor.							
Curăai sita motorului i răcitorul de ulei.							
Inspectai prefiltrul filtrului de aer.							
Verificai presiunea din anvelope.							
Verificai cuplul clemei de montaj al duzei suflantei							
Curăai ghidajele duzei.							
Verificai orice zgomote neobinuite ale motorului.							
Verificai dacă există scurgeri de lichide.							
Retuai vopseaua deteriorată.							

Notare pentru zonele de interes		
Verificare efectuată de către:		
Element	**Dată**	**Informaii**

Proceduri permanente

⚠ AVERTISMENT

Neefectuarea corespunzătoare a lucrărilor de întreinere pentru mainã poate duce la defectarea prematură a sistemelor mainii, cauzând posibile vătămări dumneavoastră sau celor din jur.

Păstrai maina întreinută corespunzător i în stare bună de funcionare, astfel cum este indicat în aceste instruciuni.

⚠ ATENŢIE

Dacă lăsai cheia în contact, cineva poate porni în mod accidental motorul i vă poate răni pe dumneavoastră sau ali trecători.

Scoatei cheia din contact i deconectai cablurile de la bujii înainte de a efectua orice lucrare de întreinere. Poziionai firele deoparte, astfel încât să nu intre în contact accidental cu bujiile.

Pregătirea pentru mainã

1. Parcai maina pe o suprafaă plană.
2. Oprii motorul, scoatei cheia i ateptai până ce piesele mobile se opresc.
3. Blocai roile.
4. Îndepărtai maina de unitatea de traciune.
5. Lăsai componentele mainii să se răcească înainte de a realiza lucrările de întreinere.
6. Deconectai cablul bujiei.

Pregătirea mainii pentru reparaii de sudură

Important: **Nedeconectarea bateriei poate afecta permanent modulul de comandă wireless i dispozitivul de control TEC.**

- Deconectai cablul negativ al bateriei de la baterie înainte de a efectua operaii de sudură la mainã.
- Conectai cablul negativ al bateriei la baterie după ce ai efectuat operaii de sudură la mainã.

Întreţinere motor

Măsuri de siguranã pentru motor

- Oprii motorul înainte de a verifica uleiul sau de a adăuga ulei în carter.
- Nu modificai viteza regulatorului motorului i nu supraturai motorul.

Lucrări de service pentru filtrul de aer

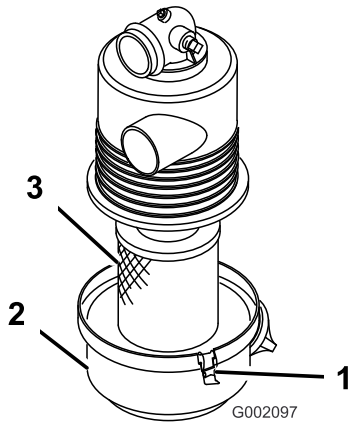
Interval de service: La intervale de 25 de ore—Curăai elementul din spumă al filtrului de aer i verificai dacă este deteriorat elementul din hârtie (mai frecvent în condiii de mediu cu praf sau nisip).

La intervale de 100 de ore—Înlocuii elementul din hârtie al filtrului de aer (mai frecvent în condiii de mediu cu praf sau nisip).

Verificarea filtrului de aer

1. Pregătii maina pentru întreinere; consultai Pregătirea pentru mainã (Pagină 28).
2. Verificai dacă există deteriorări la nivelul filtrului de aer, care ar putea cauza o scurgere de aer. Verificai etanarea capacului în jurul corpului filtrului de aer (Figura 24).

   Notă: Înlocuii capacul sau carcasa filtrului de aer deteriorat/ă.



g002097

Figura 24

1. Element de fixare al filtrului de aer
2. Carcasă filtru de aer
3. Element de filtrare al filtrului de aer

3. Eliberai elementele care fixează capacul filtrului de aer pe carcasa acestuia (Figura 24).

4. Îndepărtai capacul filtrului de aer de la carcasa filtrului de aer i curăai interiorul capacului (Figura 24).
5. Glisai uor elementul filtrului de aer din carcasa filtrului.

   Notă: Pentru a reduce cantitatea de praf dislocată, evitai lovirea filtrului de carcasa filtrului de aer.
6. Verificai elementul de filtrare al filtrului de aer.

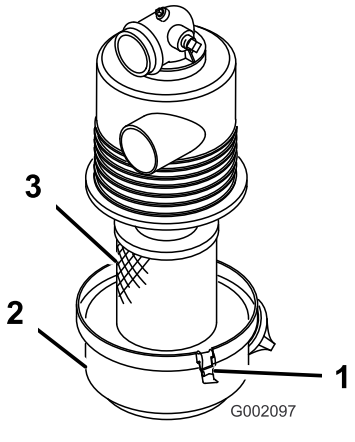
   Notă: Verificai capătul de etanare al filtrului.

   Important: **Înlocuii un filtru deteriorat.**

   - Dacă elementul de filtrare al filtrului de aer este curat, montai-l; consultai Montarea filtrului de aer (Pagină 29).
   - Dacă elementul de filtrare al filtrului de aer este deteriorat, înlocuii-l; consultai Înlocuirea filtrului de aer (Pagină 29) i Montarea filtrului de aer (Pagină 29).

Înlocuirea filtrului de aer

1. Curăai orificiul pentru eliminarea murdăriei de pe capacul filtrului de aer.
2. Îndepărtai valva de ieire din cauciuc de la capac, curăai cavitatea i înlocuii valva de ieire.
3. Eliberai elementele care fixează capacul filtrului de aer pe carcasa acestuia i scoatei capacul (Figura 25).



g002097

Figura 25

1. Element de fixare al filtrului de aer
2. Carcasă filtru de aer
3. Element de filtrare al filtrului de aer

4. Glisai uor elementul filtrului de aer (Figura 25) din carcasa filtrului.

   Notă: Pentru a reduce cantitatea de praf dislocată, evitai lovirea filtrului de carcasa filtrului de aer.
5. Verificai dacă filtrul nou are eventuale daune de transport.

   Notă: Verificai capătul de etanare al filtrului.

   Important: **Nu montai un filtru deteriorat.**

Montarea filtrului de aer

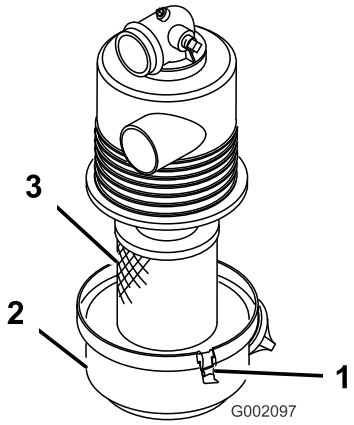
Important: **Pentru a preveni deteriorarea motorului, operai întotdeauna motorul cu întregul ansamblu al filtrului de aer montat.**

Important: **Nu utilizai un produs deteriorat.**

Notă: Nu se recomandă curăarea elementului de filtrare uzat al filtrului, din cauza riscului de a deteriora mediul filtrant.

1. Curăai orificiul pentru eliminarea murdăriei de pe capacul filtrului de aer.
2. Îndepărtai valva de ieire din cauciuc de la capac, curăai cavitatea i înlocuii valva de ieire.
3. Introducei elementul de filtrare al filtrului de aer în carcasa filtrului de aer (Figura 26).

   Notă: Asigurai-vă că filtrul este etanat corespunzător apăsând pe marginea exterioară a filtrului în timp ce îl montai. Nu presai la nivelul centrului flexibil al filtrului.



g002097

Figura 26

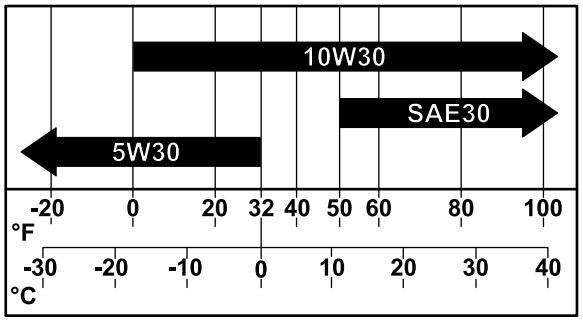
1. Element de fixare al filtrului de aer
2. Carcasă filtru de aer
3. Element de filtrare al filtrului de aer

4. Aliniai capacul filtrului de aer cu carcasa filtrului de aer i fixai capacul la carcasă cu ajutorul elementelor de fixare (Figura 26).

Specificaie ulei de motor

Tip de ulei: ulei detergent (service API SJ sau superior)

Viscozitatea uleiului consultai tabelul de mai jos:



g341978

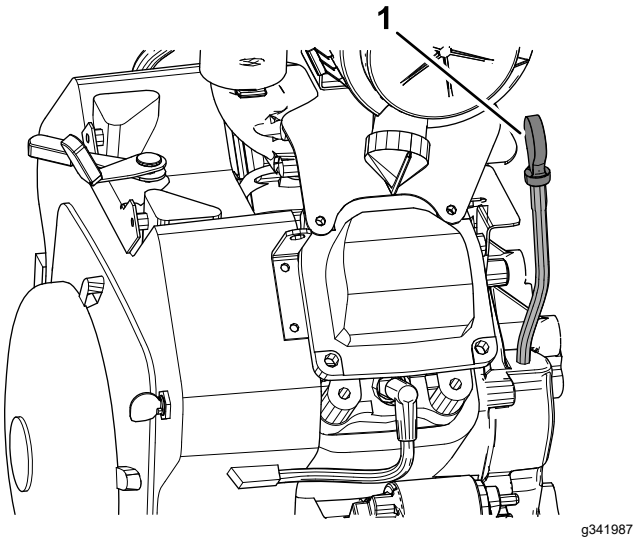
Figura 27

Verificarea nivelului uleiului de motor

Interval de service: Înainte de fiecare folosinţă sau zilnic

Notă: Cel mai bun moment pentru a verifica nivelul uleiului de motor este atunci când motorul este rece, înainte de a fi pornit la începutul zilei. Dacă motorul a funcionat, ateptai cel puin 10 minute înainte de a verifica nivelul uleiului.

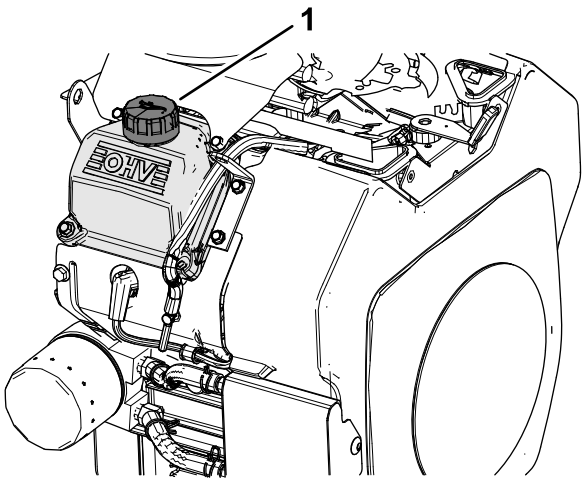
1. Pregătii maina pentru întreinere; consultai Pregătirea pentru mainã (Pagină 28).
2. Curăai zona din jurul jojei de ulei i capacul de umplere cu ulei al capacului supapei (Figura 28 i Figura 29).



g341987

Figura 28

1. Joją



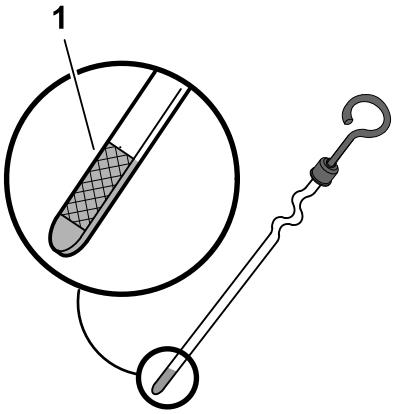
g341990

Figura 29

1. Buon de umplere cu ulei (capac supapă)

3. Scoatei joja i tergei-i extremitatea (Figura 28).
4. Introducei joja complet în tubul acesteia (Figura 30).
5. Scoatei joja i uitai-vă la extremitatea metalică.

   Notă: Nivelul uleiului trebuie să se afle la marcajul superior de pe joją.



g341993

Figura 30

1. Interval al nivelului de ulei (joją)

6. Dacă nivelul de ulei se află sub marcajul superior de pe joją, scoatei capacul de umplere cu ulei, adăugai lent uleiul specificat pentru a aduce nivelul de ulei la marcajul superior i instalai capacul de umplere cu ulei; consultai Specificaie ulei de motor (Pagină 30).

   Important: **Nu rulai motorul după ce ai umplut excesiv carterul cu ulei. Motorul se poate deteriora.**
7. Introducei joja complet în tubul acesteia.

Schimbarea uleiului

Interval de service: La intervale de 100 de ore
Schimbai uleiul mai frecvent atunci când operai în medii cu praf i nisip din abundenă.

Capacitatea carterului: 2 l – cu filtru

1. Pornii motorul i lăsai-l să funcioneze 5 de minute.

   Notă: Uleiul cald se scurge mai bine.
2. Parcai maina astfel încât partea cu scurgerea să fie puin mai jos decât partea opusă, pentru a vă asigura că uleiul se scurge complet.
3. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia operatorului.
4. Amplasai o tavă sub orificiul de golire. Rotii supapa de golire a uleiului pentru a permite scurgerea acestuia (Figura 31).

   Notă: Putei introduce un furtun prin supapa de golire pentru a facilita direcionarea fluxului de ulei. Furtunul nu este livrat cu maina.
5. Când uleiul s-a scurs complet, închidei supapa de golire.

   Notă: Eliminai uleiul uzat la centrul de reciclare.

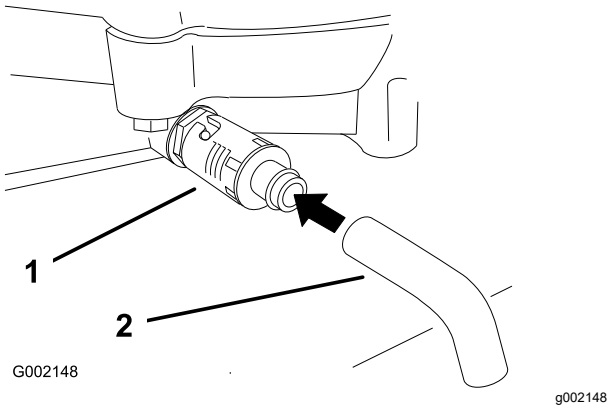


Figura 31

1. Supapă de scurgere a uleiului
2. Furtun de scurgere a uleiului (**nu este inclus**)

6. Turnai lent aproximativ 80% din uleiul specificat în gâtul buonului (Figura 32) de la capacul supapei; consultai Specificaie ulei de motor (Pagină 30).

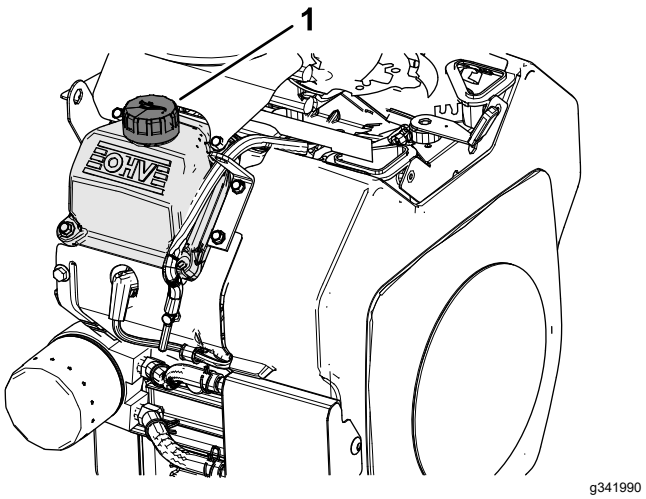


Figura 32

1. Buon de umplere cu ulei (capac supapă)

7. Verificai nivelul uleiului; consultai Verificarea nivelului uleiului de motor (Pagină 30).
8. Adăugai lent ulei pentru ca nivelul să ajungă la marcajul superior de pe joj.

Înlocuirea filtrului de ulei

Interval de service: La intervale de 200 de ore
Schimbai filtrul de ulei mai frecvent atunci când operai în medii cu praf i nisip din abundenă.

Capacitatea carterului: 2 l – cu filtru

1. Scurgei uleiul din motor; consultai Schimbarea uleiului (Pagină 31).
2. Demontai filtrul vechi i tergei suprafaa garniturii adaptorului buonului (Figura 33).

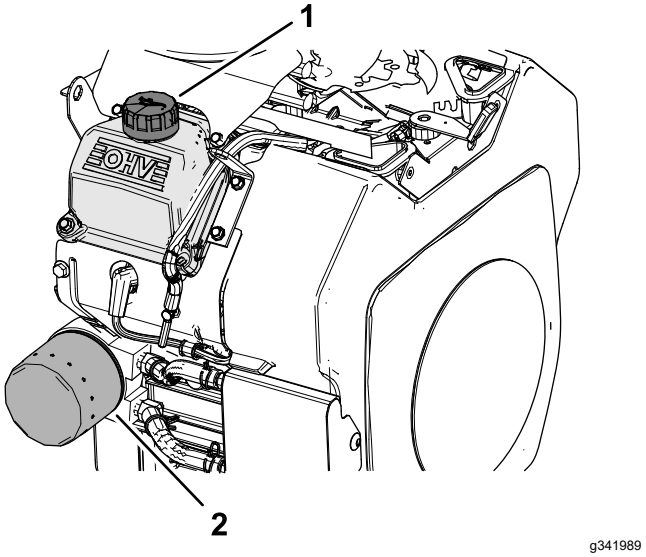


Figura 33

1. Buon de umplere cu ulei (capac supapă)
2. Filtru de ulei

3. Aplicai un strat subire de ulei proaspăt pe garnitura din cauciuc a filtrului nou (Figura 33).
4. Instalai filtrul de ulei nou pe adaptorul filtrului, rotii filtrul de ulei în sensul acelor de ceasornic până când garnitura din cauciuc intră în contact cu adaptorul filtrului, apoi strângei filtrul cu încă două treimi (⅔) de tură până la 1 tură (Figura 34).

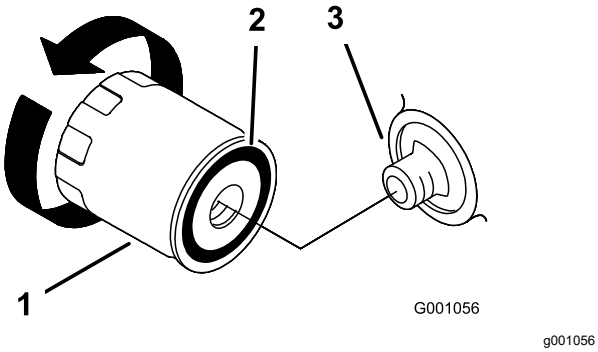


Figura 34

1. Filtru de ulei
2. Garnitură adaptor
3. Adaptor

5. Scoatei capacul buonului de umplere cu ulei (Figura 33) i adăugai 2 l din uleiul specificat la motor; consultai Specificaie ulei de motor (Pagină 30) i Schimbarea uleiului (Pagină 31).
6. Rulai motorul timp de aproximativ 3 minute, oprii motorul i verificai dacă există scurgeri de ulei în jurul filtrului de ulei.
7. Verificai nivelul de ulei de motor i adăugai uleiul specificat, dacă este necesar.

Lucrări de service pentru bujii

Tip de bujie: Champion® RC12YC, Champion® Platinum 3071 sau echivalent

Interstiiu: 0,76 mm

Verificarea bujiilor

Interval de service: La intervale de 200 de ore

1. Pregătii maina pentru întreinere; consultai Pregătirea pentru mină (Pagină 28).
2. Curăai zona din jurul bujiilor (Figura 35).

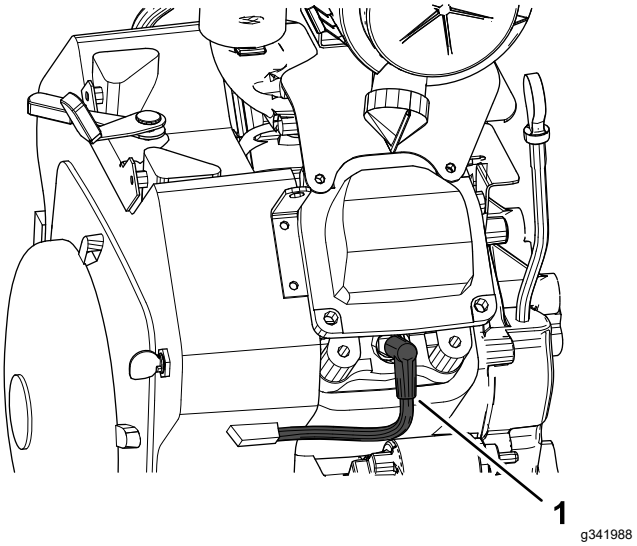
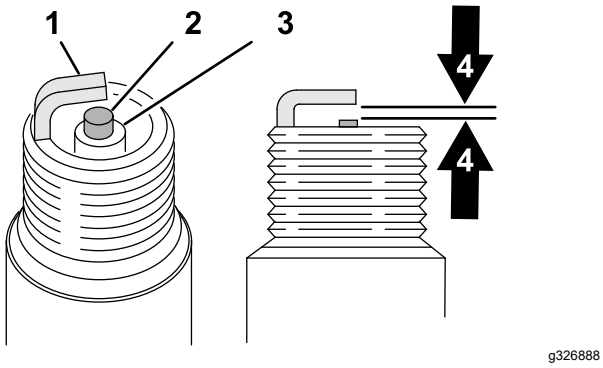


Figura 35

1. Cablu bujie

3. Deconectai cablurile bujiilor de la bujii (Figura 35).
4. Demontai bujia i garnitura folosind o cheie de bujii.
5. Uitai-vă la centrul bujiilor (Figura 36). Dacă izolatorul este maro deschis sau gri, motorul funcionează corect. Existena unui strat negru pe izolator semnifică de obicei faptul că filtrul de aer este murdar.

   Notă: Dacă bujia este deteriorată sau uzată, instalai o bujie nouă.



g326888

Figura 36

1. Electrod lateral
2. Electrod central
3. Izolator
4. Interstiiu 0,75 mm

Important: **Înlocuii întotdeauna o bujie atunci când are un strat negru, electrozii sunt uzai, are o peliculă uleioasă sau fisuri.**

6. Măsurai interstiiul dintre electrozii central i lateral (Figura 36). Valoarea acestuia trebuie să fie de 0,76 mm.

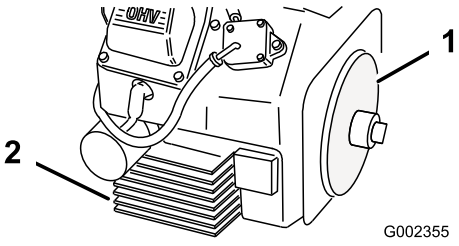
   Notă: Dacă interstiiul nu este corect, îndoii electrodul lateral pentru a regla interstiiul.

7. Înfiletai bujia în motor i strângei la un cuplu de 27 N·m.
8. Repetai paii 2 – 6 la celălalt cilindru.

Curăarea sitei motorului i a răcitorului de ulei

Interval de service: Înainte de fiecare folosinţă sau zilnic

Înainte de fiecare utilizare, verificai i curăai sita motorului i răcitorul de ulei. Îndepărtai orice acumulare de iarbă, murdărie sau alte reziduuri din răcitorul de ulei i sita motorului (Figura 37).



g002355

Figura 37

1. Sita motorului
2. Răcitor de ulei

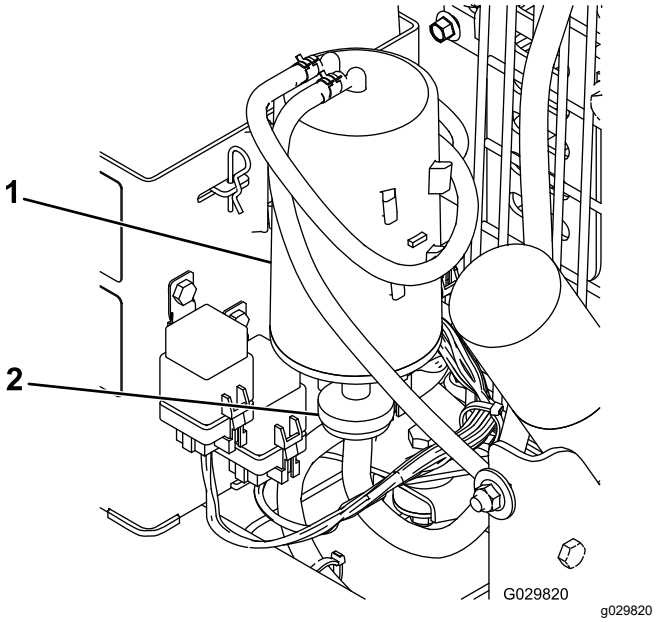
Întreţinerea sistemului de carburant

Efectuarea lucrărilor de service pentru recipientul din carbon

Înlocuirea filtrului de aer pentru recipientul din carbon

Interval de service: La intervale de 200 de ore

1. Pregătii maina pentru întreinere; consultai Pregătirea pentru mainã (Pagină 28).
2. Îndepărtai i eliminai filtrul de aer pentru recipientul din carbon (Figura 38).



g029820

Figura 38

1. Recipient din carbon
2. Filtru de aer pentru recipientul din carbon

3. Montai filtrul nou de aer.

Înlocuirea filtrului cu linie de purjare pentru recipientul din carbon

Interval de service: La intervale de 200 de ore

Notă: Verificai ocazional starea de curăenie a filtrului cu linie de purjare. Dacă filtrul pare murdar, înlocuii-l.

1. Pregătii maina pentru întreinere; consultai Pregătirea pentru mainã (Pagină 28).

2. Îndepărtai de filtru clemele de furtun cu arc ale filtrului cu linie de purjare pentru recipientul din carbon (Figura 39).

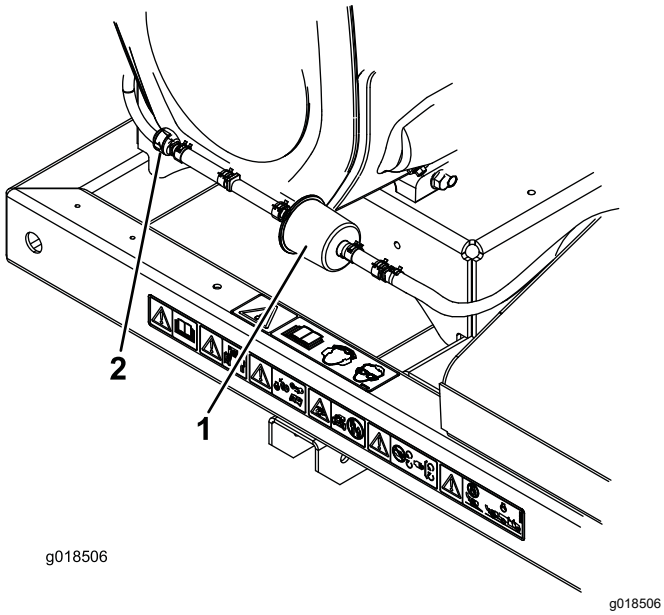


Figura 39

1. Filtru cu linie de purjare pentru recipientul din carbon
2. Supapă de reinere

3. Îndepărtai i eliminai filtrul de carbon (Figura 39).
4. Instalai un filtru nou în furtun, cu săgeata de pe filtru orientată în direcia supapei de reinere, i fixai-l cu ajutorul colierelor de furtun (Figura 39).

Înlocuirea filtrului de combustibil

Interval de service: La intervale de 500 de ore

Nu montai niciodată un filtru murdar, dacă a fost îndepărtat de pe conducta de combustibil.

1. Pregătii maina pentru întreinere; consultai Pregătirea pentru mainã (Pagină 28).
2. Lăsai maina să se răcească.
3. Strângei capetele clemelor de furtun împreună i glisai-le în afara filtrului (Figura 40).

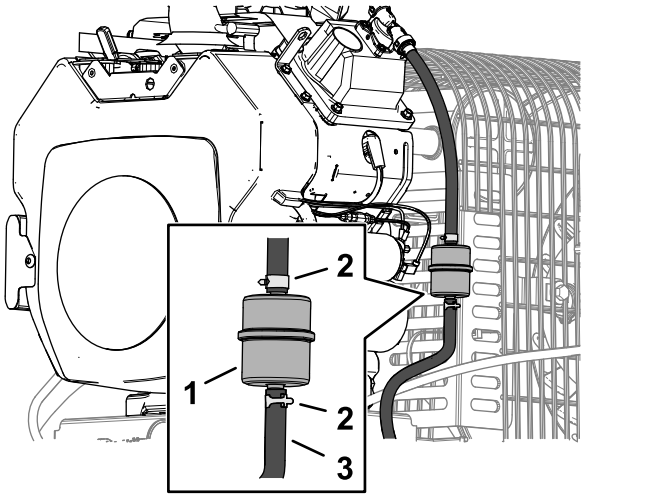


Figura 40

1. Filtru de combustibil
2. Clemă pentru furtun
3. Furtun de combustibil

4. Îndepărtai filtrul de la liniile de combustibil.
5. Montai un filtru nou i deplasai clemele de furtun aproape de filtru (Figura 40).

Efectuarea lucrărilor de service la rezervorul de combustibil

⚠ PERICOL

În anumite condiii, combustibilul este extrem de inflamabil i foarte exploziv. Un incendiu sau o explozie cauzată de combustibil vă poate cauza arsuri dumneavoastră i celor din jur i poate provoca pagube materiale.

- **Golii combustibilul din rezervor când motorul este rece. Facei acest lucru la exterior, într-un spaiu deschis. tergei orice urme de combustibil vărsat.**
- **Nu fumai niciodată când golii combustibilul i stai departe de flăcări deschise sau de locuri în care o scânteie ar putea aprinde vaporii de combustibil.**

1. Pregătii maina pentru întreinere; consultai Pregătirea pentru mainä (Pagină 28).
2. Oprii motorul, scoatei cheia din contact i ateptai oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziia de operare.
3. Slăbii clema furtunului de la filtrul de combustibil i glisai-o în sus pe conducta de combustibil, departe de filtrul de combustibil (Figura 40).
4. Decuplai conducta de combustibil de la filtrul de combustibil (Figura 40).

   Notă: Permitei scurgerea combustibilului într-un recipient de combustibil sau într-o tavă de scurgere (Figura 40).

   Notă: Acesta este cel mai bun moment pentru a monta un filtru de combustibil nou, deoarece rezervorul de combustibil este gol.
5. Montai conducta de combustibil la filtrul de combustibil. Glisai clema pentru furtun până aproape de filtrul de combustibil pentru a fixa conducta de combustibil (Figura 40).

Întreţinerea sistemului electric

***Important:* Înainte de a efectua lucrări de sudură asupra mainii, deconectai dispozitivul de control i cablul de la borna negativă a bateriei, pentru a preveni deteriorarea sistemului electric.**

Siguranä privind sistemul electric

- Deconectai bateria înainte de repararea mainii. Deconectai întâi borna negativă, apoi borna pozitivă. Conectai întâi borna pozitivă, apoi borna negativă.
- Încărcai bateria într-un spaiu deschis, bine ventilat, departe de scântei sau flăcări. Deconectai încărcătorul înainte de a conecta sau deconecta bateria. Purtai îmbrăcăminte de protecie i utilizai scule izolate.

Sigurane fuzibile

Înlocuirea siguranei motorului

1. Pregătii maina pentru întreinere; consultai Pregătirea pentru mainä (Pagină 28).
2. În apropierea demarorului, separai jumătăile suportului pentru sigurana în linie al cablajului motorului (Figura 41).

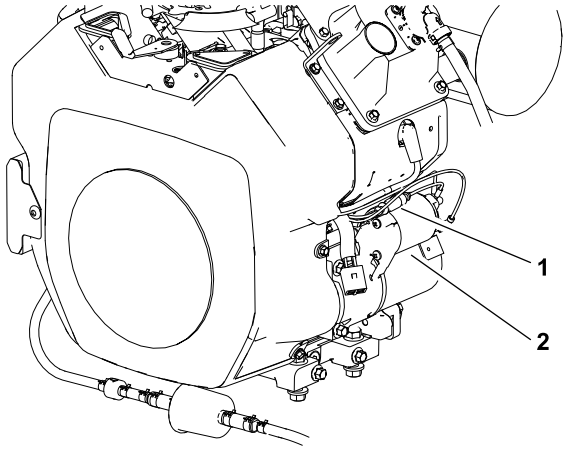


Figura 41

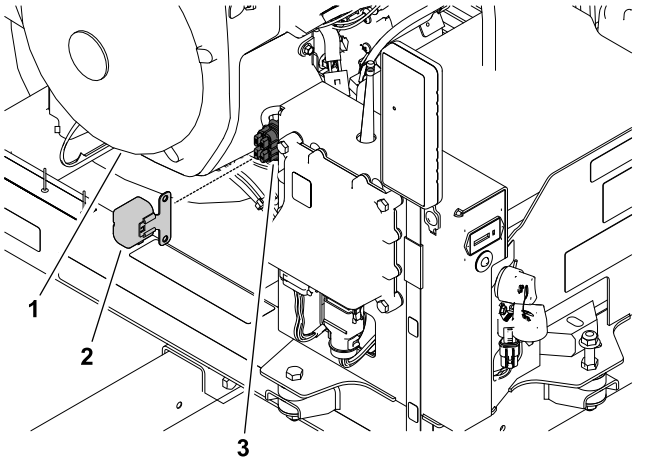
1. Siguranä
2. Demaror

3. Îndepărtai sigurana deschisă din suportul pentru siguranä.
4. Introducei o siguranä nouă (30 A) în suportul pentru siguranä.

5. Asamblai jumătăile suportului pentru sigurana în linie (Figura 41).

Înlocuirea siguranelor mainii

1. În partea interioară din faă a turnului de control, demontai capacul blocului de siguranе din blocul de siguranе (Figura 42).

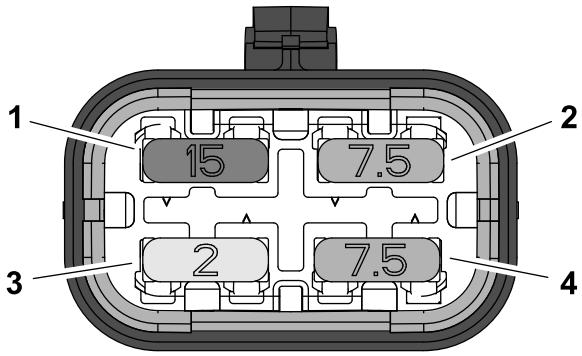


g233941

Figura 42

1. Motor
2. Capac bloc de siguranе
3. Bloc de siguranе

2. Îndepărtai siguranа deschisă din suportul pentru sigurană (Figura 42).
3. Introducei o sigurană nouă în fanta blocului de siguranе (Figura 43).



g341792

Figura 43

1. Sigurană F-3 (15 A – accesoriu electric)
2. Sigurană F-1 (7,5 A)
3. Sigurană F-4 (2 A – dispozitiv de control TEC)
4. Sigurană F-2 (7,5 A)

4. Asamblai capacul blocului de siguranе pe blocul de siguranе

Blocul de siguranе face parte din cablajul mainii. Este situat în spatele receptorului din partea dreaptă a turnului de control (Figura 42).

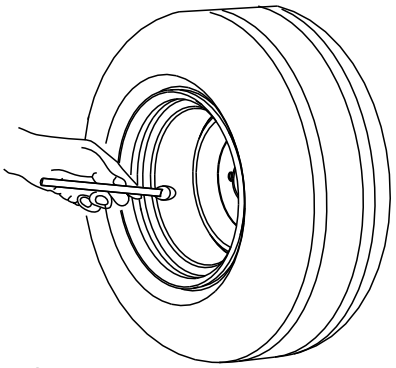
Întreţinerea sistemului de angrenaj

Verificarea presiunii din anvelope

Interval de service: Înainte de fiecare folosinţă sau zilnic

Verificai presiunea din anvelope (Figura 44).

Valoarea corectă a presiunii din anvelope este de 0,965 bar (96,5 kPa).



G001055

g001055

Figura 44

Strângerea prezoanelor

Interval de service: După primele 10 ore

⚠ ATENŢIE

Nerespectarea unui cuplu adecvat poate duce la defectarea sau pierderea roii, rezultând vătămări corporale.

Strângei prizoanele la un cuplu de 95–122 Nm.

1. Pregătii maina pentru întreinere; consultai Pregătirea pentru maină (Pagină 28).
2. Strângei prizoanele la un cuplu de 95–122 Nm.

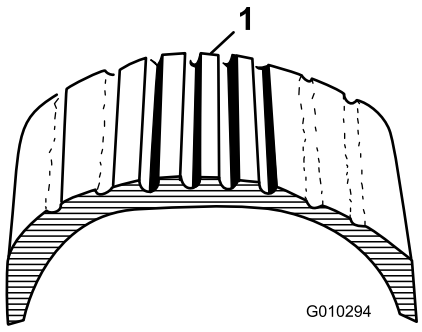
Verificarea anvelopelor

Interval de service: La intervale de 100 de ore

Accidentele din timpul operării pot deteriora o anvelopă sau o jantă, deci este necesar să verificai starea anvelopelor după un accident.

Informaiile cu privire la anvelopele DOT sunt situate pe partea laterală a fiecărei anvelope. Aceste informaii oferă indici cu privire la sarcină i viteză. Anvelopele de schimb trebuie să aibă indici identici sau superiori.

Figura 45 este un exemplu de uzură a anvelopei cauzată de umflarea insuficientă.

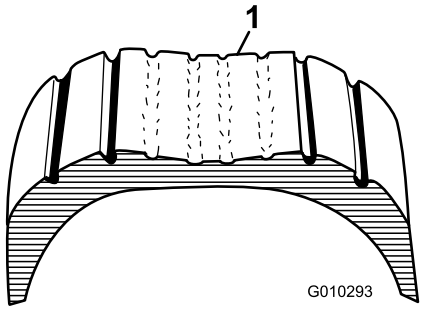


g010294

Figura 45

1. Exemplu de uzură a anvelopei cauzată de umflarea insuficientă.

Figura 46 este un exemplu de uzură a anvelopei cauzată de umflarea excesivă.



g010293

Figura 46

1. Exemplu de uzură a anvelopei cauzată de umflarea excesivă.

Întreţinerea bandei

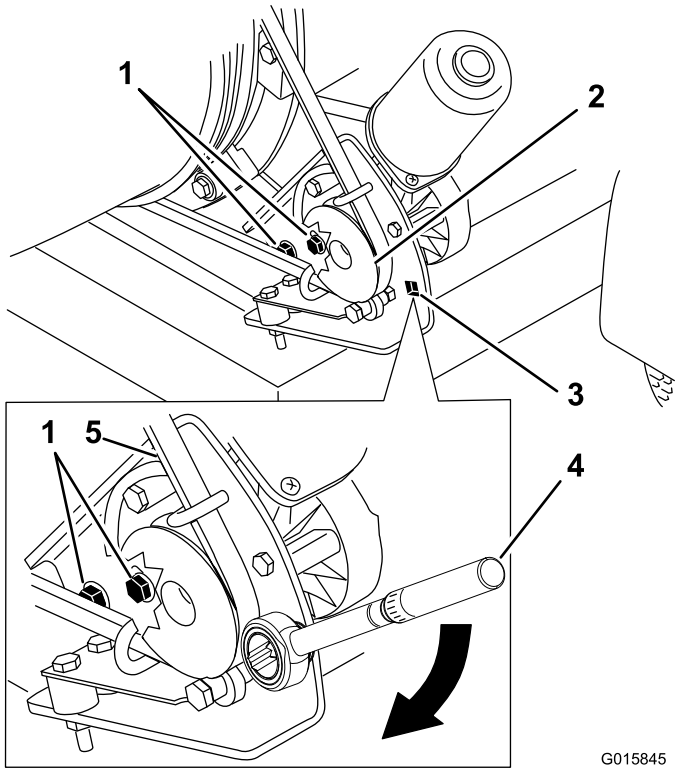
Reglarea tensionării curelei de control a duzei

Interval de service: După primele 8 ore

La intervale de 50 de ore

În cazul în care cureaua de control a duzei alunecă la schimbarea direciei duzei suflantei, reglai tensionarea curelei.

1. Pregătii maina pentru întreinere; consultai Pregătirea pentru mainä (Pagină 28).
2. Slăbii cele 2 uruburi cu cap i guler i cele 2 contrapiulie cu guler care fixează consola de montare a motorului pe suportul carcasei asiului mainii (Figura 47).



g015845

Figura 47

1. uruburi de montare
2. Fulie
3. Orificiu pentru cheie dinamometrică
4. Cheie dinamometrică în consola de montare a fuliei – de la 22,6 la 26,0 N·m
5. Curea

3. Introducei mânerul unei chei dinamometrice în consola de montaj a fuliei, aa cum este indicat în Figura 47.
4. Pivotai consola de montare a motorului în direcie opusă duzei suflantei (Figura 47) până

când indicaia de pe cheia dinamometrică este 22,6–26,0 N·m.

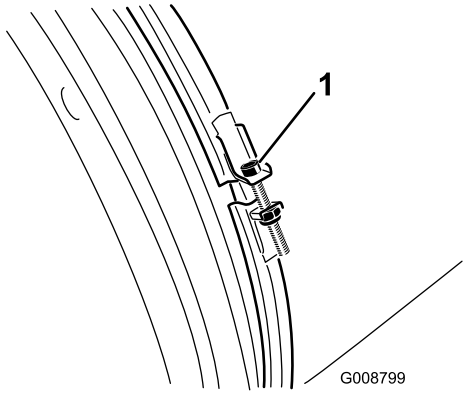
5. Menținând tensionarea curelei, strângei cele 2 uruburi cu guler i cap i cele 2 contrapiulie cu guler.

Întreinerea suflantei

Verificarea clemei duzei suflantei

Interval de service: Înainte de fiecare folosinţă sau zilnic

1. Pregătii maina pentru întreinere; consultai Pregătirea pentru mainã (Pagină 28).
2. Verificai dacă clema duzei suflantei prezintă urme de uzură sau de deteriorare (Figura 48).



g008799

Figura 48

1. Clema duzei suflantei

3. Verificai zilnic etaneitatea la aer a clemei duzei suflantei (Figura 48).

   Important: **Dacă duza suflantei intră în contact cu un obstacol sau cu o zonă joasă a terenului, clema duzei suflantei se poate slăbi.**

4. În cazul în care clema este slăbită, strângei piulia suflantei la 5,1–5,7 N·m.

Curăarea ghidajelor duzei

Interval de service: Înainte de fiecare folosinţă sau zilnic

1. Pregătii maina pentru întreinere; consultai Pregătirea pentru mainä (Pagină 28).
2. Eliminai orice depunere de iarbă, murdărie sau reziduuri din jurul sau între ghidajele duzei (Figura 49).

   Notă: Dacă ghidajele duzei conin reziduuri, duza nu se va roti liber, ceea ce poate duce la deteriorarea motorului.

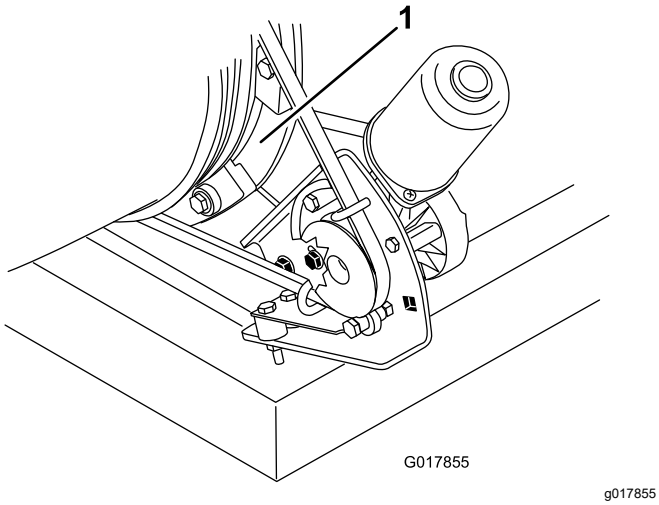


Figura 49

1. Ghidajele duzei

Întreinerea telecomenzii portabile

Telecomanda portabilă i modulul de comandă wireless

Telecomanda portabilă trebuie să se asocieze cu modulul de comandă wireless înainte de a putea să utilizai sistemul de comandă de la distanä. Telecomanda portabilă este asociată cu modulul de comandă wireless din fabrică. Când trebuie să restabilii comunicaia pentru telecomanda portabilă i pentru modulul de comandă wireless (de ex., la introducerea unei telecomenzi noi sau de rezervă la o unitate de bază existentă sau modificarea frecvenei semnalului din cauza problemelor de interferene locale), consultai Asocierea telecomenzii i a modulului de comandă wireless (Pagină 39).

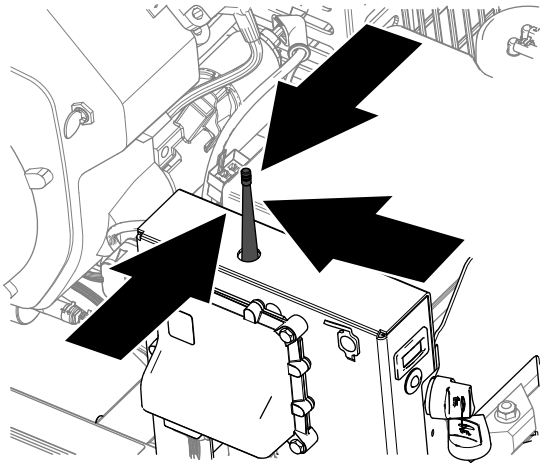
O telecomandă portabilă Pro Force poate fi asociată numai la un modul de comandă wireless Pro Force. Asocierea unei telecomenzi Pro Force la un alt modul de comandă wireless Pro Force anulează asocierea telecomenzii respective cu maina Pro Force iniială.

Notă: Interferenele locale din timpul funcionării pot anula asocierea telecomenzii portabile cu modulul de comandă wireless. Deoarece modulul de comandă wireless selectează cea mai bună dintre numeroasele frecvene de semnal pe durata procesului de asociere, mutai maina din zona cu perturbări de semnal sau cu anularea asocierii i efectuai procedura de asociere pentru a obine cele mai bune rezultate.

Asocierea telecomenzii i a modulului de comandă wireless

Important: **Citii întreaga procedură înainte de a începe.**

1. Pregătii maina pentru întreinere; consultai Pregătirea pentru mainä (Pagină 28).
2. Rotii cheia de contact în poziia OPRIT.
3. inând telecomanda portabilă, poziionai-vă în apropierea modulului de comandă wireless, într-o zonă cu linie vizuală clară i fără obstrucii la antenă (Figura 50).

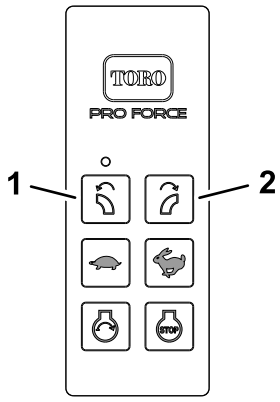


g343880

Figura 50

4. Apăsai i meninei simultan butoanele de ROTIRE DUZĂ LA STÂNGA i ROTIRE DUZĂ LA DREAPTA (Figura 51).

   Notă: LED-ul va lumina intermitent circa o dată pe secundă.



g343716

Figura 51

1. Buton ROTIRE DUZĂ LA STÂNGA
2. Buton ROTIRE DUZĂ LA DREAPTA

5. Continuai să meninei apăsate ambele butoane până când LED-ul începe să lumineze intermitent de circa două ori pe secundă.
6. Eliberai ambele butoane.
7. Apăsai i meninei butonul de ROTIRE DUZĂ LA STÂNGA (Figura 51).

   Notă: LED-ul va lumina intermitent de circa două ori pe secundă.

8. Continuai să meninei butonul de ROTIRE DUZĂ LA STÂNGA (Figura 51) i rotii cheia de contact în poziia FUNCIONARE.

   Notă: Dacă procedura a reuit, LED-ul va lumina continuu. Sunt necesare cel mult 20 de secunde pentru ca LED-ul să lumineze continuu.

9. Eliberai butonul de ROTIRE DUZĂ LA STÂNGA (Figura 51) i rotii cheia de contact în poziia OPRIT.

   Notă: Sistemul de comandă de la distană este pregătit pentru utilizarea cu telecomanda portabilă asociată.

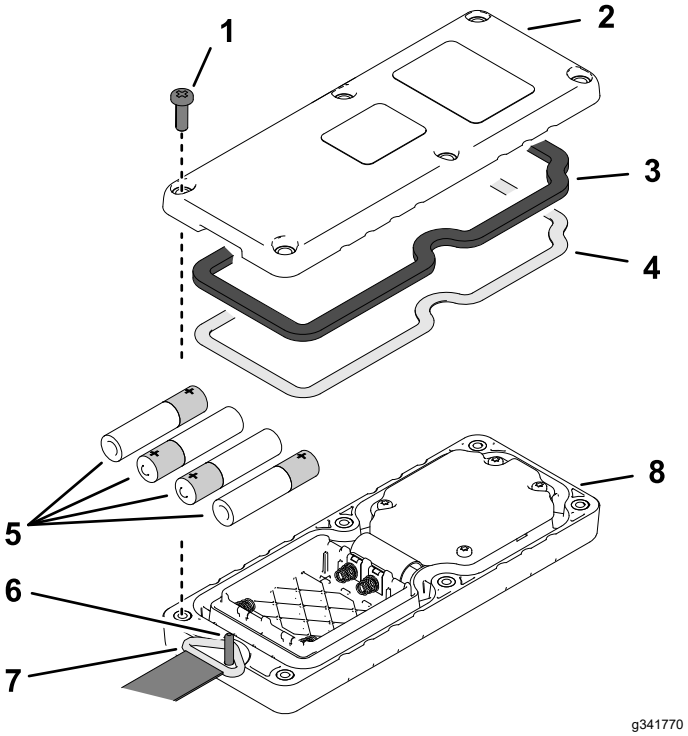
Înlocuirea bateriilor telecomenzii

Specificaie baterie: AAA (1,5 V)

Cantitate: 4

1. Îndepărtai cele 6 uruburi care fixează jumătăile capacului telecomenzii portabile i scoatei capacul posterior (Figura 52).

   Notă: Dacă este posibil, lăsai garnitura din cauciuc i garnitura din oel în canal atunci când scoatei capacul i bateriile.



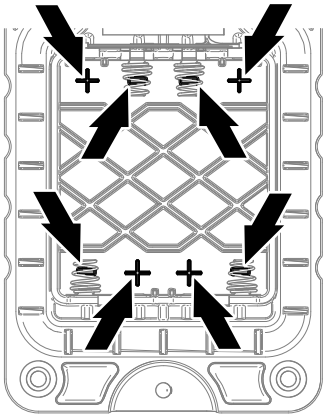
g341770

Figura 52

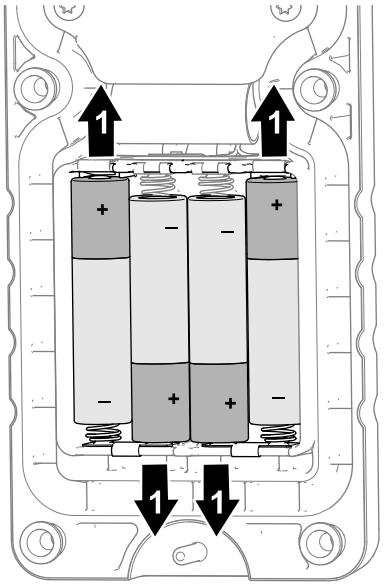
1. Şurub
2. Capac posterior
3. Garnitură
4. Garnitură din oel
5. Baterii AAA
6. tift de sfoară
7. Inel de sfoară
8. Capac frontal

2. Scoatei bateriile descărcate i eliminai-le în mod corespunzător, în conformitate cu reglementările locale.
3. Respectând polaritatea bateriilor, după cum este indicat în Figura 53, introducei bateriile noi în suporturile bornelor.

Notă: La instalarea bateriilor, respectai marcajele adecvate de polaritate (Figura 53) tanate pe compartimentul bateriei, pentru a evita deteriorarea suporturilor bornelor. Nu vei deteriora maina dacă instalai incorect bateriile în telecomandă, dar telecomanda portabilă nu va funciona.



g341771



g341769

Figura 53

1. Polaritate pozitivă a bateriei

4. Asigurai-vă că garnitura din oel i cea din cauciuc sunt aezate în canalul jumătăii de capac i aliniai capacul spate la capacul din faă (Figura 52).
5. Aliniai inelul de sfoară peste tiftul de sfoară (Figura 52).
6. Asamblai capacul posterior pe capacul frontal cu 6 uruburi (Figura 52).
7. Strângei uruburile la 1,5–1,7 N·m.

Depanarea codurilor de defect

Remedierea codurilor de defect

Dacă indicatorul luminos de diagnoză semnalează o eroare de sistem, efectuai următoarele proceduri:

- Accesarea modului de diagnoză i verificarea codurilor (Pagină 43)
- Resetarea codurilor de defect (Pagină 43)
- Părăsirea modului de diagnoză (Pagină 44)

Tabel cu codurile de defect

Cod defecțiune	Model de iluminare intermitentă al indicatorului luminos de diagnoză	Descrierea erorii	Cauzele erorii
11	O iluminare intermitentă – pauză – o iluminare intermitentă – pauză lungă – apoi modelul se repetă	Dispozitivul de control TEC sau modulul de comandă wireless nu pot comunica.	Conectorul cablajului de la dispozitivul de control TEC sau de la modulul de comandă wireless este slăbit, corodat sau deteriorat.
			Cablajul este deteriorat; contactai distribuitorul autorizat Toro.
			Modulul de comandă wireless este defect; contactai distribuitorul autorizat Toro.
12	O iluminare intermitentă – pauză – 2 iluminări intermitente – pauză lungă – apoi modelul se repetă	Versiunea software din dispozitivul TEC, din modulul de comandă wireless sau din telecomanda portabilă nu este compatibilă cu una din celelalte componente.	Asociai telecomanda portabilă; consultai manualul operatorului mainii
			Instalai software-ul corect; contactai distribuitorul autorizat Toro.
13	O iluminare intermitentă – pauză – 3 iluminări intermitente – pauză lungă – apoi modelul se repetă	Telecomandă portabilă eronată asociată cu modulul de comandă wireless.	Telecomanda portabilă este asociată cu o altă mainăPro Force.
			Telecomanda portabilă provine de la un tip de mainăeronat, precum MH-400 cu o telecomandă ProPass.
14	O iluminare intermitentă – pauză – 4 iluminări intermitente – pauză lungă – apoi modelul se repetă	Circuitul energize to run (ETR – punere sub tensiune pentru funcionare) a fost întrerupt din cauza presiunii reduse a uleiului (10 secunde sau mai mult).	Verificai nivelul uleiului de motor i reglai nivelul de ulei după cum este necesar.
			Presostatul de presiune a uleiului de motor este deteriorat sau uzat; contactai distribuitorul autorizat Toro.
			Cablajul este deteriorat; contactai distribuitorul autorizat Toro.
15	O iluminare intermitentă – pauză – 5 iluminări intermitente – pauză lungă – apoi modelul se repetă	Circuitul energize to run (ETR)a fost întrerupt din cauza bateriei slabe a mainii (sub 5,5 V).	Verificai starea cablului bateriei. Verificai strângerea componentelor mecanice ale cablului.
			Testai bateria i încărcai-o, dacă este necesar; consultai *manualul de service*. Înlocuii bateria, dacă este necesar.
			Testai alternatorul motorului; consultai *Manualul de service*. Înlocuii alternatorul, dacă este necesar.
			Testai regulatorul/redresorul de tensiune al motorului; consultai *Manualul de service*. Înlocuii regulatorul/redresorul, dacă este necesar.

Accesarea modulului de diagnoză i verificarea codurilor

1. Rotii cheia de contact în sensul acelor de în poziia STOP.
2. Demontai capacul cu tether de la conectorul cu un pin i conectorul cu un singur soclu (Figura 54A).
3. Introducei conectorul cu un pin în conectorul cu un soclu (Figura 54B).

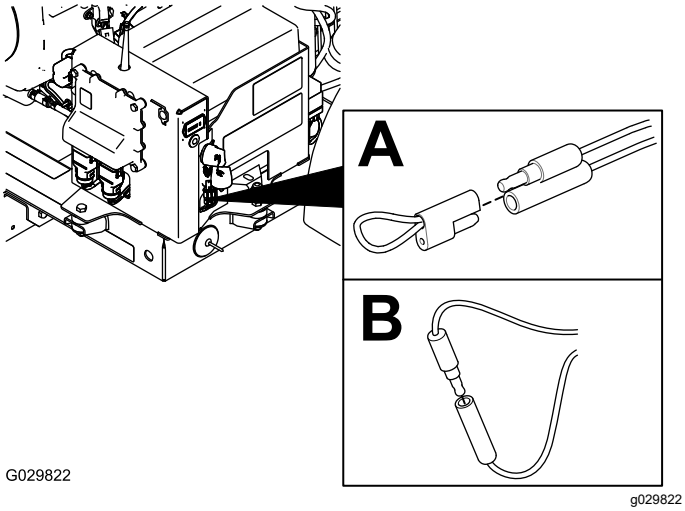


Figura 54

4. Rotii cheia în poziia FUNCIONARE.
5. Urmării secvena modelului de iluminare intermitentă a indicatorului luminos de diagnoză pentru semnalele următoare, apoi consultai tabelul coduri de defect:
   - Numărul i ordinea iluminărilor intermitente din fiecare secvenă a modelului de iluminare intermitentă.
   - Ordinea i intervalul de timp pentru fiecare pauză din fiecare secvenă a modelului de iluminare intermitentă.

   Notă: Dacă există mai multe erori active ale mainii, se va afia fiecare eroare, urmată de o pauză lungă. După afiarea fiecărei erori active, secvena de erori se va repeta. Dacă nu există erori active, indicatorul luminos de diagnoză va lumina intermitent o dată pe secundă.

Resetarea codurilor de defect

1. Rotii cheia de contact în poziia FUNCIONARE.
2. Scoatei conectorul cu un pin din conectorul cu un soclu (Figura 55).

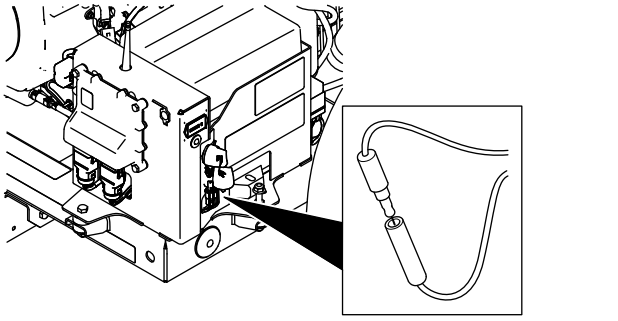


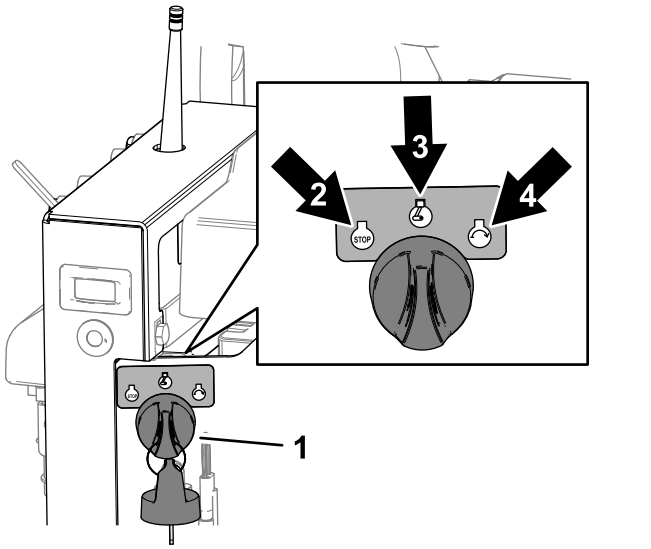
Figura 55

3. Introducei conectorul cu un pin în conectorul cu un soclu (Figura 55).

   Notă: Indicatorul luminos de diagnoză luminează intermitent o dată pe secundă.

Părăsirea modului de diagnoză

1. Rotii cheia în poziia OPRIT (Figura 56).

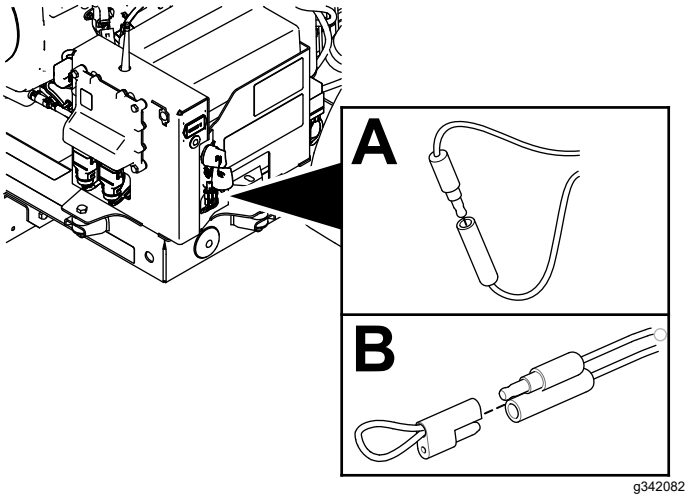


g341833

Figura 56

1. Cheie de contact
2. Poziia OPRIT
3. Poziia FUNCIONARE/ACCESORII
4. Poziia PORNIRE

2. Scoatei conectorul cu un pin din conectorul cu un soclu (Figura 57).



g342082

Figura 57

3. Introducei conectorul cu un pin i conectorul cu un soclu în capacul cu tether (Figura 57).

Curăţare

Spălarea mainii

Important: **Nu folosii apă salmastră sau refolosită pentru a curăa maina.**

Important: **Nu spălai maina cu presiune.**

- Spălai maina cu detergent slab i apă.
- Evitai utilizarea excesivă a apei, în special în apropierea consolei de comandă.

Eliminarea deeurilor

Uleiul de motor, motorul i bateriile telecomenzii sunt poluante pentru mediu. Eliminai-le în conformitate cu reglementările naionale sau locale.

Depozitare

Depozitarea în siguranã

Oprii maina, scoatei cheia din contact (dacă este prevăzută) i ateptai oprirea tuturor micărilor înainte de a părăsi poziia operatorului. Lăsai maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curăarea sau depozitarea acesteia.

Depozitarea mainii

1. Parcai maina pe o suprafaă plană, oprii motorul, scoatei cheia din contact, ateptai până când se opresc toate piesele mobile i demontai cablul bujiei.
2. Îndepărtai resturile de iarbă, murdăria i stratul depus de pe exteriorul întregii maini i, în special, de pe motor. Curăai murdăria i pleava de pe exteriorul nervurilor chiulasei motorului i al carcasei suflantei.

   Important: **Putei spăla maina utilizând un detergent delicat i apă. Nu spălai maina cu presiune. Evitai utilizarea excesivă a apei.**
3. Efectuai lucrări de service pentru filtrul de aer; consultai Lucrări de service pentru filtrul de aer (Pagină 28).
4. Schimbai uleiul din carter; consultai Schimbarea uleiului (Pagină 31).
5. Verificai presiunea din anvelope; consultai Verificarea presiunii din anvelope (Pagină 36).
6. Pregătii maina pentru depozitare dacă nu este utilizată mai mult de 30 de zile. Pregătii maina pentru depozitare după cum urmează:
   A. Adăugai stabilizator/aditiv pe bază de petrol în combustibilul din rezervor. Urmai instruciunile pentru amestecare ale producătorului stabilizatorului. Nu utilizai un stabilizator pe bază de alcool (etanol sau metanol).

      Notă: Stabilizatorul/aditivul de combustibil are eficiena cea mai ridicată atunci când este amestecat cu combustibil proaspăt i este utilizat tot timpul.
   B. Pornii motorul pentru a distribui combustibilul aditivat prin sistemul de alimentare (timp de 5 minute).
   C. Oprii motorul, lăsai-l să se răcească i golii rezervorul de combustibil; consultai Efectuarea lucrărilor de service la rezervorul de combustibil (Pagină 35).
   D. Pornii motorul i turai-l până se oprete.
   E. Folosii ocul pentru motor. Pornii i turai motorul până când nu mai pornete.
   F. Eliminai în corespunzător combustibilul. Reciclai conform legislaiei locale.

   Important: **Nu depozitai combustibilul care conine stabilizator/aditiv pentru o perioadă mai mare decât cea recomandată de producătorul stabilizatorului de combustibil.**
7. Îndepărtai bujia (bujiile) i verificai starea acestora; consultai Verificarea bujiilor (Pagină 32). Cu bujia (bujiile) îndepărtată de la motor, turnai 2 linguri de ulei de motor în orificiul bujiei. Acum, utilizai demarorul pentru a porni motorul i pentru a distribui uleiul în interiorul cilindrului. Montai bujiei (bujiile). Nu montai cablul la bujie (bujii).
8. Verificai i strângei toate elementele de fixare. Reparai sau înlocuii orice piesă deteriorată sau lipsă.
9. Vopsiţi toate suprafeţele zgâriate sau de metal gol. Vopseaua este disponibilă la distribuitorul autorizat Toro.
10. Depozitai maina într-un spaiu de depozitare sau garaj uscat i curat. Scoatei cheia din contact i nu o lăsai la îndemâna copiilor sau altor utilizatori neautorizai. Acoperii maina pentru a o proteja i a o menine curată.

Menţiuni:

Informaii despre avertismente conform Propunerii 65 a statului California

Ce este un avertisment?

Un produs comercializat poate avea o etichetă de avertizare precum cea de mai jos:

AVERTISMENT: Poate cauza cancer sau poate fi toxic pentru reproducere – www.p65Warnings.ca.gov.

Ce este Propunerea 65?

Propunerea 65 se aplică tuturor companiilor care activează în California, comercializează produse în California sau fabrică produse care pot fi comercializate sau aduse în California. Aceasta prevede ca Guvernatorul Californiei să întocmească i să publice o listă de substane chimice cunoscute ca provocând cancer, malformaii congenitale i/sau alte tulburări de reproducere. Actualizată anual, lista include sute de substane chimice întâlnite în multe articole din viaa de zi cu zi. Scopul Propunerii 65 este de a informa publicul larg cu privire la expunerea la aceste substane chimice.

Propunerea 65 nu interzice comercializarea produselor ce conin aceste substane chimice, ci impune afiarea unor avertismente pe produs, ambalajul sau documentaia produsului. În plus, un avertisment conform Propunerii 65 nu înseamnă că un produs încalcă standardele sau cerinele de sigurană. De fapt, guvernul Californiei a clarificat că un avertisment aferent Propunerii 65 „nu este acelai lucru cu o decizie de reglementare conform căreia un produs este sigur sau nesigur”. Multe dintre aceste substane chimice au fost utilizate timp de mai muli ani în produse folosite în viaa de zi cu zi fără ca efectul lor dăunător să fie documentat. Pentru informaii suplimentare, accesaihttps://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Un avertisment conform Propunerii 65 înseamnă că o companie (1) a evaluat expunerea i a concluzionat că depăete „nivelul fără risc semnificativ”; sau (2) a ales să furnizeze un avertisment pe baza înelegerii sale legate de prezena unei substane chimice din listă, fără a încerca să evalueze expunerea.

Această lege se aplică oriunde?

Avertismentele conform Propunerii 65 sunt impuse doar de legislaia statului California. Aceste avertismente pot fi întâlnite pe întreg teritoriul Californiei în diferite stabilimente, inclusiv dar fără a se limita la, restaurante, magazine alimentare, hoteluri, coli i spitale, precum i pe o varietate mare de produse. În plus, unii comerciani cu amănuntul online i care livrează comenzile prin potă introduc avertismente conform Propunerii 65 pe site-urile lor web sau în cataloage.

Cum se plasează avertismentele din statul California în raport cu limitele federale?

Standardele Propunerii 65 sunt adesea mai riguroase decât cele federale i internaionale. Diverse substane necesită un avertisment conform Propunerii 65 la niveluri mult mai mici decât limitele federale de intervenie. De exemplu, standardul Propunerii 65 pentru avertismente legate de plumb este 0,5 µg/zi, mult sub standardele federale i internaionale.

De ce nu au toate produsele similare un astfel de avertisment?

- Eticheta cu avertismente conform Propunerii 65 este necesară pentru produsele comercializate în California, nefiind impusă pentru produse similare comercializate în altă parte.
- O companie implicată într-un proces legat de Propunerea 65 i care a ajuns la un acord poate fi nevoită să utilizeze avertismente pentru produsele sale, în timp ce alte companii care fabrică produse similare nu au aceeai obligaie.
- Propunerea 65 nu este aplicată în mod consecvent.
- Companiile pot decide să nu furnizeze avertismente deoarece au ajuns la concluzia că nu trebuie să facă acest lucru conform Propunerii 65; absena avertismentelor de pe un produs nu înseamnă că produsul respectiv nu conine niveluri similare de substane chimice listate.

De ce include Toro acest avertisment?

Toro a decis să furnizeze consumatorilor cât mai multe informaii posibile astfel încât acetia să ia decizii informate cu privire la produsele pe care le achiziionează i utilizează. Toro furnizează avertismente în unele cazuri pe baza cunotinelor sale privind prezena unei sau a mai multor substane chimice specificate, fără a evalua nivelul de expunere, deoarece nu pentru toate substanele chimice specificate există limite de expunere. Dei gradul de expunere al produselor Toro poate fi neglijabil sau se încadrează în gama „fără risc semnificativ”, din exces de prudenă, Toro a decis să furnizeze avertismente conform Propunerii 65. Mai mult, dacă nu furnizează aceste avertismente, compania Toro poate fi acionată în justiie de statul California sau pări private care caută să aplice Propunerea 65 i poate face obiectul unor sanciuni semnificative.

Count on it.